

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 198

37ο έτος

30 Ιουλίου 1994

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/94 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94 για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/94 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3636/93 για το άνοιγμα και για τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα φρούτα και χυμούς φρούτων 3
- * Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1923/94 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1927/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1928/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1929/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1930/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 23

Τιμή: 28 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1933/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για το δαμδάκι	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1936/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1937/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1939/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1940/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1942/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1944/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με δάση τα σιτηρά	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1945/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	56
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1947/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1948/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1949/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 σχετικά με τον καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές διομηχανίες ραφινάρισματος	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1950/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	67

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1951/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	69
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1952/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	74
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1953/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	78
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1954/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	81
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1955/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	83
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1956/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	85
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	88
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1958/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού	91
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1959/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2780/92 περί των όρων χορήγησης αντισταθμιστικών πληρωμών στα πλαίσια του καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών	93
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1960/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για τη θέσπιση μέτρου παρέκκλισης κατά την περίοδο εμπορίας 1993/94 όσον αφορά την παράδοση από τους παραγωγούς των ποσοτήτων επιτραπέζιου οίνου τις οποίες πρέπει να παραδώσουν για υποχρεωτική απόσταξη στήριξης	96
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Ισπανίας	98
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1962/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Ισπανίας	99
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1963/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 περί παύσεως της αλιείας γλώσσας από πλοία με σημαία του Βελγίου	100
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 περί παύσεως της αλιείας μερλούκιου από πλοία με σημαία του Βελγίου	101
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1965/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 περί παύσεως της αλιείας καλλαρία από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου	102
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1966/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1994 για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	103
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1967/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τη μείωση των τιμών δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, ροδακίνων, νεκταρινιών, λεμονιών, τοματών, μελιτζανών, επιτραπέζιων σταφυλιών και μήλων, μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994/95, λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων του Ιανουαρίου 1993 και του Μαΐου 1993 και της υπέρβασης του κατωφλίου παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1993/94	106

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1968/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντιστάθμισης μετά την μεταποίηση των λεμονιών αυτών μέχρι το τέλος της εμπορικής περιόδου 1994/1995	110
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1969/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοκηπίου μέχρι το τέλος της περιόδου 1994	111
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1970/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 περί της διαθέσεως σε μειωμένη τιμή του δουτύρου παρεμβάσεως που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση με τη μορφή συμπυκνωμένου δουτύρου	112
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1971/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3392/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1842/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές σχολικών ιδρυμάτων	113
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1972/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών	114
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1973/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	116
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1974/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών	119
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1975/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της	121
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1976/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος	124
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1977/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών	129
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1978/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών	131
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1979/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών	137
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1980/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιδιδόνσεων κατά την εισαγωγή για την ωοαλβουμίνη και γαλακτοαλβουμίνη	140

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 8/94 της 7ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών	142
---	-----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2891/93 της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 1993 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων ενόψει της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών (ΕΕ αριθ. L 263 της 22ας. 10. 1993)	145
--	-----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1921/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94 για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 της 7ης Μαρτίου για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83⁽¹⁾, υπέβαλε την εισαγωγή περιορισμένου αριθμού προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σε κοινοτικές ποσοτικές ποσοστώσεις οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού, λόγω του βαθμού ευαισθησίας ορισμένων τομέων της κοινοτικής βιομηχανίας·

ότι το Συμβούλιο, κατά τη διαδικασία καθορισμού του επιπέδου των ποσοστώσεων αυτών, προσπάθησε να επιτύχει κάποια ισορροπία ανάμεσα σε μια κατάλληλη προστασία των ενδιαφερομένων τομέων της κοινοτικής βιομηχανίας και τη διατήρηση, λαμβάνοντας υπόψη τα διάφορα διακυβεύματα συμφέροντα, ικανοποιητικού επιπέδου εμπορίου με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας·

ότι όσον αφορά όμως τα παιχνίδια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 9503 41 η εφαρμογή και η διαχείριση της ποσόστωσης έδειξε ότι αυτός ο στόχος δεν επιτυγχάνεται κατά τρόπο πλήρως ικανοποιητικό για το 1994· ότι, πράγματι, παρατηρήθηκαν σοβαρές διαταραχές στις εμπορικές συναλλαγές με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας οι οποίες επηρέασαν τις δραστηριότητες των οικονομικών τομέων της Κοινότητας που έχουν σχέση με την εισαγωγή, τη διάθεση στο εμπόριο και τη μεταποίηση παιχνιδιών καταγωγής αυτής της χώρας και οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία οικονομικών δυσχερειών·

ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το προϋπάρχον καθεστώς εισαγωγών προς το καθεστώς που θεσπίζεται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94, κρίνεται σκόπιμη η προσαρμογή προς τα άνω της εν λόγω ποσόστωσης για το 1994, με την επιφύλαξη επανεξέτασης της κατάστασης·

ότι η ποσότητα κατά την οποία αυξάνεται η ποσόστωση για το 1994 πρέπει να κατανεμηθεί μεταξύ των εισαγωγών, το συντομότερο δυνατό, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 για τη θέσπιση διαδικασίας κοινοτικής διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94, ο αριθμός «158 965 083 Ecu» στη στήλη «Ποσοστώσεις (15 Μαρτίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994)» κωδικός ΕΣ/ΣΟ 9503 41, αντικαθίσταται από τον αριθμό «204 500 000 Ecu».

Άρθρο 2

Το πρόσθετο ποσό της ποσόστωσης για το έτος 1994 κατανέμεται εξ ολοκλήρου στους εισαγωγείς, το συντομότερο δυνατό, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 89.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F.-CH. ZEITLER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1922/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 25ης Ιουλίου 1994****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3636/93 για το άνοιγμα και για τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα φρούτα και χυμούς φρούτων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3636/93⁽¹⁾, το Συμβούλιο άνοιξε για το έτος 1994 και για ορισμένα γεωργικά προϊόντα κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις· ότι η υπαγωγή στις ποσοστώσεις αυτές γίνεται ωστόσο μόνο για τα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό αυθεντικότητας που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές τις χώρες καταγωγής, σύμφωνα μ' ένα από τα πρότυπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του προαναφερθέντος κανονισμού· ότι, εξάλλου, αυτό το πιστοποιητικό πρέπει να εκδοθεί από μια αναγνωρισμένη αρχή της χώρας καταγωγής και να δεβαιώνεται ότι τα προϊόντα ανταποκρίνονται στα προβλεπόμενα ειδικά χαρακτηριστικά·

ότι οι αρχές της Κολομβίας υπέβαλαν αίτηση με την οποία ζητούν να επωφεληθούν από τα εν λόγω δασμολογικά μέτρα· ότι, για το σκοπό αυτό, ανακοίνωσαν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το όνομα του εξουσιοδοτημένου οργανισμού να θεωρεί τα προαναφερόμενα πιστοποιητικά και ότι είναι έτοιμες να τηρήσουν όλες τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους εν λόγω κανονισμούς· ότι φαίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί αυτός ο κανονισμός έτσι ώστε να μπορέσουν τα προϊόντα, καταγω-

γής Κολομβίας, να ωφεληθούν επίσης από το καθεστώς που καθιερώνει ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3636/93, το σημείο 1 τροποποιείται ως εξής:

- στη στήλη «Χώρες καταγωγής», προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«Colombia
Colombia
Kolumbien
Κολομβία
Colombia
Colombie
Colombia
Colombia
Colômbia»·

- στη στήλη «Αρμόδια αρχή» προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«Corporación Colombia Internacional».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

F.-CH. ZEITLER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 31. 12. 1993, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1923/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 25ης Ιουλίου 1994****για την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 78 ή,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 183,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την ενίσχυση του ρόλου της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και τη δημιουργία της Επιτροπής των Περιφερειών, θα πρέπει να προβλεφθούν οι κατάλληλες διατάξεις·

ότι οι συνθήκες προβλέπουν το διορισμό διαμεσολαβητή· ότι θα πρέπει να προβλεφθούν οι αναγκαίες δημοσιονομικές διατάξεις που εξασφαλίζουν την ανεξαρτησία του·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Ο δημοσιονομικός κανονισμός, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 7 σημείο 3 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για τις πιστώσεις που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο απόφασης μεταφοράς, σύμφωνα με το σημείο 1 στοιχείο α), η Επιτροπή διαβιβάζει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου, τις αιτήσεις μεταφοράς πιστώσεων δεδωγώς αιτιολογημένες, οι οποίες υποβάλλονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και από την ίδια.»

2. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

α) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική

και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών συντάσσουν, πριν από την 1η Ιουλίου κάθε έτους, κατάσταση των προβλεπόμενων δαπανών και εσόδων τους για το επόμενο οικονομικό έτος.»·

- 6) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο διαμεσολαβητής διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πριν την 1η Μαΐου, μια κατάσταση των προβλεπόμενων δαπανών και εσόδων του για το επόμενο οικονομικό έτος.»

3. Στο άρθρο 14, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή μπορεί, με πρωτοβουλία της και, ενδεχομένως, κατόπιν αιτήσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου του Δικαστηρίου, του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών, ως προς το αντίστοιχο τμήμα τους, να υποβάλει στο Συμβούλιο διορθωτική επιστολή με την οποία τροποποιείται το προσχέδιο προϋπολογισμού βάσει νέων στοιχείων τα οποία δεν ήταν γνωστά κατά τη στιγμή της κατάρτισής του.»

4. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι αιτήσεις συμπληρωματικού ή/και διορθωτικού προϋπολογισμού που προέρχονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών, διαβιβάζονται από την Επιτροπή στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η οποία μπορεί να επισυνάψει διαφορετική γνώμη.»

5. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει:

- γενική κατάσταση των εσόδων,
- τμήματα που διαιρούνται σε καταστάσεις εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου, της Επιτροπής, του Δικαστηρίου και του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

Τα έσοδα και οι δαπάνες του διαμεσολαβητή εγγράφονται στο τμήμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό τη μορφή κατάστασης εσόδων και δαπανών, που υποδιαιρείται κατά τον ίδιο τρόπο όπως τα τμήματα του προϋπολογισμού και υπόκειται στους ίδιους κανόνες.

Τα έσοδα και οι δαπάνες της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών εγγράφονται σε ειδικό τμήμα με την ακόλουθη κατανομή:

- το «μέρος Α» αφορά την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή,
- το «μέρος Β» αφορά την Επιτροπή των Περιφερειών,
- το «μέρος Γ» αφορά την κοινή οργανωτική δομή.

(¹) ΕΕ αριθ. C 254 της 1. 10. 1992, σ. 5.

ΕΕ αριθ. C 56 της 24. 2. 1994, σ. 5.

(²) ΕΕ αριθ. C 329 της 6. 12. 1993, σ. 115.

(³) ΕΕ αριθ. C 342 της 23. 12. 1992, σ. 1.

Το τμήμα της Επιτροπής περιλαμβάνει:

- το “μέρος Α” που αφορά τις δαπάνες προσωπικού και διοικητικής λειτουργίας του Οργάνου.

Τα έσοδα και οι δαπάνες της Υπηρεσίας Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περιλαμβάνονται σε παράρτημα του μέρους αυτού,

- το “μέρος Β” που αφορά τις επιχειρησιακές δαπάνες και περιλαμβάνει διάφορες υποδιαίρεσεις ανάλογα με τις ανάγκες.»

6. Στο άρθρο 20 σημείο 3, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— πίνακα προσωπικού που ορίζει, για κάθε τμήμα του προϋπολογισμού, τον αριθμό των θέσεων, ανά βαθμό, σε κάθε κατηγορία και σε κάθε κλάδο, τον αριθμό των μόνιμων και έκτακτων θέσεων, των οποίων η δημιουργία έχει εγκριθεί μέσα στα πλαίσια των πιστώσεων του προϋπολογισμού. Το προσωπικό του Οργανισμού Εφοδιασμού εμφανίζεται χωριστά, στα πλαίσια του πίνακα προσωπικού της Επιτροπής. Το προσωπικό του διαμεσολαβητή εμφανίζεται χωριστά στον πίνακα του προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το προσωπικό της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών και της κοινής οργανωτικής δομής, εμφανίζεται χωριστά στα πλαίσια του ειδικού τους τμήματος.»

7. Το άρθρο 22 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι αναγκαίες εξουσίες για την εκτέλεση των τμημάτων του προϋπολογισμού που αφορούν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών παρέχονται από την Επιτροπή υπέρ των οργάνων αυτών.

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών μεταβιβάζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, διατακτικές εξουσίες στο διοικητικό υπεύθυνο του “μέρους Γ” της κοινής οργανωτικής δομής και καθορίζουν τα όρια και τους όρους αυτής της μεταβίβασης εξουσιών.»

- 6) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Εκτός αντιθέτων διατάξεων, ο διαμεσολαβητής, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών εξομοιούνται, για την

εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, προς τα Όργανα των Κοινοτήτων.

Όσον αφορά την κοινή οργανωτική δομή της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών, γίνεται αναλυτική λογιστική εγγραφή των δαπανών, ώστε να προσδιοριστεί, βάσει της εκτέλεσης, το μερίδιο των παροχών προς καθένα απ' αυτά τα δύο όργανα.»

8. Στο άρθρο 24, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε όργανο ορίζει έναν δημοσιονομικό ελεγκτή. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών ορίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, έναν δημοσιονομικό ελεγκτή.»

9. Στο άρθρο 25, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο υπόλογος ορίζεται από το όργανο. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών ορίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, τον υπόλογο»

10. Το άρθρο 26 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή καθώς και η Επιτροπή των Περιφερειών — εκάστη των δύο τελευταίων για το μέρος που τις αφορά, και κατόπιν κοινής συμφωνίας όσον αφορά την κοινή οργανωτική δομή — μπορούν να προβαίνουν, όσον αφορά το τμήμα τους στον προϋπολογισμό, σε μεταφορές από άρθρο σε άρθρο εντός κάθε κεφαλαίου. Ενημερώνουν την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή και την Επιτροπή τρεις εβδομάδες πριν να προβούν στις μεταφορές αυτές.»

- 6) στην παράγραφο 4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η διαβίβαση, στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, προτάσεων μεταφοράς από κεφάλαιο σε κεφάλαιο που προέρχονται από τα άλλα όργανα, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, καθώς και την Επιτροπή των Περιφερειών είναι υποχρεωτική· η Επιτροπή μπορεί να επισυνάπτει τη γνώμη της στις προτάσεις αυτές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F.-CH. ZEITLER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1924/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1880/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού εισπράττεται εισφορά· ότι τα προϊόντα αυτά δύνανται να κατανέμονται σε ομάδες· ότι οι ομάδες προϊόντων και το προϊόν-οδηγός το σχετικό με καθένα από αυτά ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3423/93 ⁽⁴⁾.

ότι η εισφορά για τα προϊόντα μιας ομάδας είναι ίση με την τιμή κατωφλίου του προϊόντος-οδηγού μειωμένη κατά την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι οι τιμές κατωφλίου έχουν καθοριστεί για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/94 ⁽⁵⁾.

ότι έχουν προβλεφθεί ειδικές διατάξεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται σε ορισμένα εξομοιωμένα προϊόντα· ότι ο καθορισμός των προϊόντων αυτών και η μέθοδος υπολογι-

σμού της εισφοράς που εφαρμόζεται σε αυτά αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ και στα άρθρα 2 έως 12 του κανονισμού αυτού·

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79, το στοιχείο της εισφοράς που καθορίστηκε χρησιμοποιώντας ένα συντελεστή που εκφράζει τη σχέση κατά βάρος που υπάρχει μεταξύ των συστατικών του γάλακτος που περιέχονται στο προϊόν αφενός και το ίδιο το προϊόν αφετέρου, υπολογίζεται για τα προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες, πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την ποσότητα των γαλακτοκομικών συστατικών που περιέχονται στο προϊόν·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 προβλέπει ότι εφαρμόζεται μια ειδική εισφορά για ορισμένα προϊόντα που κατάγονται και προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες· ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/94 ⁽⁷⁾.

ότι για όσο χρόνο διαπιστώνεται ότι κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα η τιμή ενός εξομοιωμένου προϊόντος, για το οποίο η εισφορά δεν είναι ίση με αυτή που εφαρμόζεται στο προϊόν-οδηγό του, είναι αισθητά κατώτερη από την τιμή η οποία θά βρισκόταν σε μια κανονική σχέση με την τιμή του προϊόντος-οδηγού, η εισφορά είναι ίση με το ποσό δύο στοιχείων:

— ένα στοιχείο ίσο με το ποσό που προκύπτει από τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 οι οποίες εφαρμόζονται στο εν λόγω εξομοιωμένο προϊόν,

— ένα πρόσθετο στοιχείο που καθορίζεται σε επίπεδο που επιτρέπει την αποκατάσταση, αφού ληφθεί υπόψη η σύνθεση και η ποιότητα των εξομοιούμενων προϊόντων, της κανονικής σχέσεως των τιμών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα·

ότι, για τα προϊόντα για τα οποία ο δασμός έχει παγιωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, η εισφορά περιορίζεται, κατά το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, στο ποσό που προκύπτει από την παγίωση αυτή·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 15. 12. 1993, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 24.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 25. 3. 1994, σ. 23.

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽²⁾, καθορίζεται μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» για καθένα από τα προϊόντα-οδηγούς τα οποία ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79· ότι οι τιμές αυτές καθορίζονται για εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας·

ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζονται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, με εξαίρεση τα εξομοιούμενα προϊόντα, για τα οποία η εισφορά δεν είναι ίση με εκείνη που ισχύει για το δικό τους προϊόν-οδηγό· ότι, κατά τη διαπίστωση των δυνατοτήτων αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας που ισχύουν για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τις οποίες γνωρίζει είτε από τα κράτη μέλη είτε με δικά της μέσα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 788/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/90⁽⁴⁾, καθόρισε τις ισπανικές τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών καταγωγής και προελεύσεως Ελβετίας·

ότι δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη πληροφορίες που αφορούν μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική των συναλλαγών του εν λόγω προϊόντος και αυτές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες επιτρέπουν στην Επιτροπή να πιστεύει ότι η εν λόγω τιμή είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη όταν δεν αφορούν τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ή εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας· ότι για ένα εξομοιωμένο προϊόν, για το οποίο η εισφορά είναι ίση με εκείνη που εφαρμόζεται για το δικό του προϊόν-οδηγό, πρέπει να πραγματοποιείται προσαρμογή αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές ως προς τη σύνθεση, την ωριμότητα, την ποιότητα και τη συσκευασία μεταξύ αυτού του εξομοιωμένου προϊόντος και του δικού του προϊόντος-οδηγού· ότι οι προσαρμογές ως προς τη σύνθεση υπολογίζονται με τον πολλαπλασιασμό της διαφοράς μεταξύ αφενός της περιεκτικότητας σε γαλακτοκομικά στοιχεία του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της περιεκτικότητας του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος επί την αξία που αποδίδεται στο διεθνές εμπόριο σε μια μονάδα βάρους του εν λόγω γαλακτοκομικού στοιχείου· ότι οι άλλες προσαρμογές υπολογίζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ αφενός της αξίας που αποδίδεται στην αγορά της Κοινότητας σε καθένα από τα σχετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της αξίας που αποδίδεται σε αυτή την αγορά στο αντίστοιχο χαρακτηριστικό του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος· ότι, σε περίπτωση ελλείψεως πληροφοριών σχετικά με τις τιμές, η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν να καθορισθεί κατ' εξαίρεση με βάση την αξία των πρώτων υλών που εμπεριέχονται στο εν λόγω προϊόν-οδηγό, η οποία υπολογίζεται με βάση τις τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων που είναι διαθέσιμες, το μέσο κόστος μεταποίησης και τη μέση παραγωγικότητα·

ότι μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν κατ' εξαίρεση να διατηρηθεί σε σταθερό επίπεδο κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή, για μια ορισμένη ποιότητα ή για μια ορισμένη προέλευση, η οποία χρησιμοποιεί ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής για τον καθορισμό της επόμενης τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», και όταν οι διαθέσιμες τιμές, που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς, θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68, οι εισφορές καθορίζονται κάθε δεκαπενθήμερο· ότι τροποποιούνται ενδιάμεσα αν αυτό κριθεί αναγκαίο· ότι η εισφορά παραμένει σε ισχύ ώσπου να καθορισθεί μια άλλη εισφορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τη γλυκόζη και τη λακτόζη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη λακτόζη και το σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 90 επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 10· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 10· ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθεί το προϊόν αυτό καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά, στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁶⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3550/93⁽¹¹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 15.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 26. 7. 1968, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 7. 6. 1990, σ. 15.

ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 94/1/EKAX, ΕΚ του Συμβουλίου και της της Επιτροπής⁽¹⁾ σχετικά με το συμπέρασμα των συμφωνιών για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και των κρατών μελών, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και του Λιχτενστάιν, αφετέρου, την επονομαζόμενη «συμφωνία ΕΟΧ»· ότι οι διμερείς συμφωνίες που αφορούν ορισμένες γεωργικές διευθετήσεις μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου, αρχίζουν να ισχύουν, συγχρόνως, με τη συμφωνία ΕΟΧ· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1316/93 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2762/93⁽³⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽⁵⁾ του Συμβουλίου σχετικούς με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 385/94 της Επιτροπής⁽⁶⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁸⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹¹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹³⁾·

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι οι εισφορές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 73.

(³) ΕΕ αριθ. L 251 της 8. 10. 1993, σ. 7.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1994, σ. 7.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(¹²) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(¹³) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		17,24	0403 10 16	(¹)	2,0804/kg + 27,34
0401 10 90		16,03	0403 10 22		25,73
0401 20 11		23,32	0403 10 24		30,33
0401 20 19		22,11	0403 10 26		72,49
0401 20 91		27,92	0403 10 32	(¹)	0,1969/kg + 26,13
0401 20 99		26,71	0403 10 34	(¹)	0,2429/kg + 26,13
0401 30 11		70,08	0403 10 36	(¹)	0,6645/kg + 26,13
0401 30 19		68,87	0403 90 11		123,27
0401 30 31		133,49	0403 90 13		179,17
0401 30 39		132,28	0403 90 19		215,29
0401 30 91		222,68	0403 90 31	(¹)	1,1602/kg + 27,34
0401 30 99		221,47	0403 90 33	(¹)	1,7192/kg + 27,34
0402 10 11	(²)	123,27	0403 90 39	(¹)	2,0804/kg + 27,34
0402 10 19	(³)(⁴)	116,02	0403 90 51		25,73
0402 10 91	(¹)(²)	1,1602/kg + 27,34	0403 90 53		30,33
0402 10 99	(¹)(²)	1,1602/kg + 20,09	0403 90 59		72,49
0402 21 11	(²)	179,17	0403 90 61	(¹)	0,1969/kg + 26,13
0402 21 17	(²)	171,92	0403 90 63	(¹)	0,2429/kg + 26,13
0402 21 19	(³)(⁴)	171,92	0403 90 69	(¹)	0,6645/kg + 26,13
0402 21 91	(³)(⁴)	215,29	0404 10 02		26,33
0402 21 99	(³)(⁴)	208,04	0404 10 04		179,17
0402 29 11	(¹)(²)(⁴)	1,7192/kg + 27,34	0404 10 06		215,29
0402 29 15	(¹)(²)	1,7192/kg + 27,34	0404 10 12		123,27
0402 29 19	(¹)(²)	1,7192/kg + 20,09	0404 10 14		179,17
0402 29 91	(¹)(²)	2,0804/kg + 27,34	0404 10 16		215,29
0402 29 99	(¹)(²)	2,0804/kg + 20,09	0404 10 26	(¹)	0,2633/kg + 20,09
0402 91 11	(²)	36,64	0404 10 28	(¹)	1,7192/kg + 27,34
0402 91 19	(²)	36,64	0404 10 32	(¹)	2,0804/kg + 27,34
0402 91 31	(²)	45,80	0404 10 34	(¹)	1,1602/kg + 27,34
0402 91 39	(²)	45,80	0404 10 36	(¹)	1,7192/kg + 27,34
0402 91 51	(²)	133,49	0404 10 38	(¹)	2,0804/kg + 27,34
0402 91 59	(²)	132,28	0404 10 48	(²)	0,2633/kg
0402 91 91	(²)	222,68	0404 10 52	(²)	1,7192/kg + 6,04
0402 91 99	(²)	221,47	0404 10 54	(²)	2,0804/kg + 6,04
0402 99 11	(²)	53,66	0404 10 56	(²)	1,1602/kg + 6,04
0402 99 19	(²)	53,66	0404 10 58	(²)	1,7192/kg + 6,04
0402 99 31	(¹)(²)	1,2986/kg + 23,72	0404 10 62	(²)	2,0804/kg + 6,04
0402 99 39	(¹)(²)	1,2986/kg + 22,51	0404 10 72	(²)	0,2633/kg + 20,09
0402 99 91	(¹)(²)	2,1905/kg + 23,72	0404 10 74	(²)	1,7192/kg + 26,13
0402 99 99	(¹)(²)	2,1905/kg + 22,51	0404 10 76	(²)	2,0804/kg + 26,13
0403 10 02		123,27	0404 10 78	(²)	1,1602/kg + 26,13
0403 10 04		179,17	0404 10 82	(²)	1,7192/kg + 26,13
0403 10 06		215,29	0404 10 84	(²)	2,0804/kg + 26,13
0403 10 12	(¹)	1,1602/kg + 27,34	0404 90 11		123,27
0403 10 14	(¹)	1,7192/kg + 27,34	0404 90 13		179,17

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση ⁽¹⁾	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση ⁽¹⁾	Ποσό των εισφορών
0404 90 19		215,29	0406 90 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 31		123,27	0406 90 33	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 33		179,17	0406 90 35	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 39		215,29	0406 90 37	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 51	⁽¹⁾	1,1602/kg + 27,34	0406 90 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 53	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,7192/kg + 27,34	0406 90 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0404 90 59	⁽¹⁾	2,0804/kg + 27,34	0406 90 61	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81
0404 90 91	⁽¹⁾	1,1602/kg + 27,34	0406 90 63	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81
0404 90 93	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,7192/kg + 27,34	0406 90 69	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81
0404 90 99	⁽¹⁾	2,0804/kg + 27,34	0406 90 73	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
			0406 90 75	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0405 00 11	⁽²⁾	229,28	0406 90 76	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0405 00 19	⁽²⁾	229,28	0406 90 78	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0405 00 90		279,72	0406 90 79	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
			0406 90 81	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 10 20	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	204,77	0406 90 82	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 10 80	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	260,22	0406 90 84	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 20 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81	0406 90 85	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 20 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81	0406 90 86	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 30 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	165,22	0406 90 87	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 30 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	154,35	0406 90 88	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50
0406 30 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	165,22	0406 90 93	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	204,77
0406 30 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	261,94	0406 90 99	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	260,22
0406 40 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,55	1702 10 10		63,28
0406 40 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,55	1702 10 90		63,28
0406 40 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,55	2106 90 51		63,28
0406 90 11	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	210,16	2309 10 15		89,44
0406 90 13	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	147,76	2309 10 19		116,12
0406 90 15	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	147,76	2309 10 39		108,64
0406 90 17	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	147,76	2309 10 59		89,26
0406 90 19	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	373,81	2309 10 70		116,12
0406 90 21	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	210,16	2309 90 35		89,44
0406 90 23	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50	2309 90 39		116,12
0406 90 25	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50	2309 90 49		108,64
0406 90 27	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50	2309 90 59		89,26
0406 90 29	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	163,50	2309 90 70		116,12

⁽¹⁾ Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:

- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
- β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.

⁽²⁾ Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται:

- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιασμένο επί το βάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
- β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται από μια τρίτη χώρα:

- για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό IMA 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82,
 - για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR. 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1316/93, για τη Σουηδία, στον τροποποιημένο, κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, για την Πολωνία, την Τσεχία, τη Σλοβακία και την Ουγγαρία, και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 385/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1994, σ. 7), για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία,
- υπόκεινται στις εισφορές που καθορίζονται αντιστοίχως από τους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁴⁾ Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1925/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύννη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι, στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τη δύννη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με τον καθορισμό της επιστροφής και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιείται στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύννης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία 2	7η προθεσμία 3	8η προθεσμία 4	9η προθεσμία 5	10η προθεσμία 6	11η προθεσμία 7
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1926/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν ανα-

γκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη δύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1	6η προθεσμία 2
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	— 30,00	— 30,00	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1927/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2768/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί ορισμού, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι επί του παρόντος υπάρχουν δυνατότητες για την εξαγωγή ζώντων χοίρων των κωδικών ΣΟ 0103 91 10 και 0103 92 19 και ορισμένων προϊόντων του κωδικού ΣΟ 0203· ότι πρέπει να καθοριστεί επιστροφή για τα προϊόντα αυτά λαμβανομένων υπόψη των όρων ανταγωνισμού των κοινοτικών εξαγωγέων στη διεθνή αγορά·

ότι, για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0210 19 51 και 0210 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτές τις διακρίσεις και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 91 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο·

ότι, λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει

να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή· ότι πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το καθαρό βάρος των θρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά·

ότι, επειδή δεν εξάγονται επί του παρόντος οικονομικώς σημαντικές ποσότητες άλλων προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του χοιρείου κρέατος, δεν είναι αναγκαίο να προβλεφθεί επιστροφή για τα προϊόντα αυτά·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2768/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1622/94 ⁽⁵⁾·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Χοιρείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 5. 7. 1994, σ. 24.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(Εκ/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών
0103 91 10 000	01	12,00
0103 92 19 000	01	12,00
0203 11 10 000	01	18,00
0203 12 11 100	01	18,00
0203 12 19 100	01	18,00
0203 19 11 100	01	18,00
0203 19 13 100	01	18,00
0203 19 15 100	01	12,00
0203 19 55 120	01	10,00
0203 19 55 190	01	10,00
0203 19 55 311	01	7,00
0203 19 55 391	01	7,00
0203 21 10 000	01	18,00
0203 22 11 100	01	18,00
0203 22 19 100	01	18,00
0203 29 11 100	01	18,00
0203 29 13 100	01	18,00
0203 29 15 100	01	12,00
0203 29 55 120	01	10,00
0203 29 55 190	01	10,00
0203 29 55 311	01	7,00
0203 29 55 391	01	7,00
0210 11 11 100	01	12,00
0210 11 31 110	01	60,00
0210 11 31 910	01	45,00
0210 12 11 100	01	7,00
0210 12 19 100	01	15,00

(Εκ/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών
0210 19 40 100	01	12,00
0210 19 51 100	01	12,00
0210 19 51 310	01	7,00
0210 19 81 100	01	60,00
0210 19 81 300	01	45,00
1601 00 10 100	01	13,00
1601 00 91 100	01	25,00
1601 00 99 100	01	15,00
1602 10 00 000	01	7,00
1602 20 90 100	01	13,00
1602 41 10 100	01	13,00
1602 41 10 210	01	35,00
1602 41 10 290	01	11,00
1602 42 10 100	01	13,00
1602 42 10 210	01	25,00
1602 42 10 290	01	11,00
1602 49 11 110	01	13,00
1602 49 11 190	01	25,00
1602 49 13 110	01	13,00
1602 49 13 190	01	20,00
1602 49 15 110	01	13,00
1602 49 15 190	01	20,00
1602 49 19 110	01	8,00
1602 49 19 190	01	17,00
1602 49 30 100	01	13,00
1602 49 50 100	01	7,00
1602 90 10 100	01	13,00
1902 20 30 100	01	7,00

(*) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 Όλοι οι προορισμοί.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι υποσημειώσεις, προσδιορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1928/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται

υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

γραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παρά-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται
κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)

(Ecu / τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
1006 20 11 000	01	206,00	1006 30 65 100	01	258,00
1006 20 13 000	01	206,00		02	264,00
1006 20 15 000	01	206,00		03	269,00
1006 20 17 000	—	—		04	258,00
1006 20 92 000	01	206,00	1006 30 65 900	01	258,00
1006 20 94 000	01	206,00		04	258,00
1006 20 96 000	01	206,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	206,00	1006 30 92 100	01	258,00
1006 30 23 000	01	206,00		02	264,00
1006 30 25 000	01	206,00		03	269,00
1006 30 27 000	—	—		04	258,00
1006 30 42 000	01	206,00	1006 30 92 900	01	258,00
1006 30 44 000	01	206,00		04	258,00
1006 30 46 000	01	206,00	1006 30 94 100	01	258,00
1006 30 48 000	—	—		02	264,00
1006 30 61 100	01	258,00		03	269,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00	1006 30 94 900	01	258,00
	04	258,00		04	258,00
1006 30 61 900	01	258,00	1006 30 96 100	01	258,00
	04	258,00		02	264,00
1006 30 63 100	01	258,00		03	269,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00	1006 30 96 900	01	258,00
	04	258,00		04	258,00
1006 30 63 900	01	258,00	1006 30 98 100	—	—
	04	258,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, V, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1929/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιουλίου 1994****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1586/94⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη

επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές αραβοσίτου και σίτου μεταβάλλονται κατά σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Η επιστροφή στην παραγωγή που πρέπει να πληρωθεί στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθορίζεται σε 76,86 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1930/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1569/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 91.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)		Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι	(1001 90 99)	53,00
Κριθάρι	(1003 00 90)	73,00
Καλαμπόκι	(1005 90 00)	68,00
Σκληρό σιτάρι	(1001 10 00)	8,00
Βρώμη	(1004 00 00)	73,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1931/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Ιουλίου 1994****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1570/94 ⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 93.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	53,00	53,00
Κριθάρι (1003 00 90)	73,00	73,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	68,00	68,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	8,00	8,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1932/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των

γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 89.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτινίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεθιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	56,00	56,00	56,00	59,00
Κριθάρι (1003 00 90)	76,00	76,00	76,00	79,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	71,00	71,00	71,00	74,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	11,00	11,00	11,00	14,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1933/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή δάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Καναρίων Νήσων και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 18. 7. 1992, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	(σε Ecu/τόνο)	
	Ποσό της ενίσχυσης	
	Κανάριοι Νήσοι	
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	272,00	
Θραύσματα (1006 40)	60,00	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1934/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή δάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	272,00	272,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1935/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για το δαμβάκι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 14 που προσαρτήθηκε σ' αυτήν και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στο δαμβάκι⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, πρέπει να χορηγείται ενίσχυση στο σύσπορο δαμβάκι που συγκομίζεται στην Κοινότητα όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη διεθνή τιμή του συσπόρου δαμβακίου·

ότι η ενίσχυση αυτή ισούται με τη διαφορά μεταξύ των δύο τιμών·

ότι η τιμή στόχου για το σύσπορο δαμβάκι καθορίζεται, για την περίοδο 1994/95, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/94 του Συμβουλίου⁽⁴⁾·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 περί προσαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για το δαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1553/93⁽⁶⁾, οι ενισχύσεις για το δαμβάκι για την περίοδο 1994/95 θα μειωθούν αφενός μεν κατά ποσό 5,073 Ecu/100 kg το οποίο καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2420/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾ και αφετέρου με τη μείωση που καθορίστηκε προσωρινά λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης υπερβάσεως της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας που καθορίστηκε στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87· ότι, με τις προϋποθέσεις αυτές, το εν λόγω ποσό της ενισχύσεως υπολογίστηκε προσωρινά με τη δάση μιας προσωρινής συνολικής μείωσης κατά 25,365 Ecu/100 kg·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την εκτιμώμενη απόδοση σε σπόρους δαμβακίου και σε εκκοκκισμένο δαμβάκι της κοινοτικής συγκομιδής και τις καθαρές δαπάνες εκκόκκισης, περιοδικώς, από την τιμή της διεθνούς αγοράς που διαπιστώνεται για το σύσπορο δαμβάκι και τους σπόρους δαμβακίου·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα δύο τελευταία προϊόντα καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου δεν μπορεί να καθορισθεί όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, η τιμή αυτή καθορίζεται με βάση την τελευταία τιμή που έχει καθορισθεί·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου ισούται με το άθροισμα των τιμών του εκκοκκισμένου δαμβακίου και των σπόρων δαμβακίου που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89, της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1989 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για το δαμβάκι⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/93⁽⁹⁾, από το ποσό δε αυτό αφαιρούνται οι δαπάνες εκκοκκίσεως·

ότι οι ανωτέρω τιμές καθορίζονται με βάση τις τιμές που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89· ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατότητες αγοράς, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές και οι τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι, για τις προσφορές και τις τιμές που ανταποκρίνονται στους προαναφερθέντες όρους, πρέπει να προβούμε στις αναγκαίες προσαρμογές·

ότι, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, στην περίπτωση κατά την οποία δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς των σπόρων δαμβακίου, η τιμή αυτή καθορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές των σπόρων δαμβακίου που διαπιστώνονται στην κοινοτική αγορά ή, εάν δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη οι προσφορές αυτές και οι τιμές, από τις τιμές των προϊόντων που λαμβάνονται κατά τη μεταποίηση των σπόρων αυτών στην Κοινότητα, από την τιμή δε αυτή αφαιρούνται οι δαπάνες μεταποίησης· ότι η τιμή αυτή καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 21.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 1. 9. 1993, σ. 37.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 28. 7. 1993, σ. 19.

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίσθηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁴⁾.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και εις τρόπον ώστε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή της ενισχύσεως από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας καθορισμού· ότι μπορεί ενδιαμέσως να τροποποιηθεί·

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και στις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή προκύπτει ότι η ενίσχυση για το δαμβάκι πρέπει να καθορισθεί όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 48,978 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 1η Αυγούστου 1994 για να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1936/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3496/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, χορηγείται ενίσχυση για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ) του ίδιου κανονισμού και παρασκευάζονται από χορτονομές που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη μέση τιμή της διεθνούς αγοράς· ότι η ενίσχυση λαμβάνει υπόψη ένα ποσοστό μεταξύ των δύο αυτών τιμών·

ότι η τιμή στόχου έχει καθορισθεί στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93 του Συμβουλίου⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 538/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2065/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93, καθορίστηκε σε 70 % το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 για την περίοδο εμπορίας 1994/95·

ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται για προϊόντα σε σύμπλεκτα και χύμα, παραδοθέντα στο Ρότερνταμ, από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει καθοριστεί η τιμή στόχου·

ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/89⁽⁷⁾, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 προσδιορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατότητες αγοράς, εκτός από τις προσφορές και τις τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν

υπόψη όλες οι προσφορές και οι τιμές που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια των 25 πρώτων ημερών του εν λόγω μήνα και οι οποίες αναφέρονται σε παραδόσεις που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου ημερολογιακού μήνα· ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς η οποία προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της ενισχύσεως που εφαρμόζεται τον επόμενο μήνα·

ότι πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές για τις τιμές και τις προσφορές οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στους ανωτέρω αναγραφόμενους όρους· ότι αυτές οι προσαρμογές καθορίστηκαν στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1978 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/93⁽⁹⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον προσδιορισμό της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή καθορίζεται από το σύνολο της αξίας των ανταγωνιστικών προϊόντων· ότι τα προϊόντα αυτά καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που οι τιμές επί προθεσμία διαφέρουν από την τιμή που ισχύει κατά το μήνα της καταθέσεως της αιτήσεως, το ποσό της ενισχύσεως υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η τάση των τιμών επί προθεσμία·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της μέσης τιμής επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς, η οποία καθορίζεται με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 και ισχύει για παράδοση πραγματοποιούμενη κατά τη διάρκεια ενός μήνα εκτός από εκείνον της εφαρμογής της ενισχύσεως, διορθωμένης κατά το ποσοστό που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία για έναν ή περισσότερους μήνες η μέση τιμή επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, το διορθωτικό ποσό καθορίζεται, για τον ή τους εν λόγω μήνες, σε ύψος τέτοιο ώστε η ενίσχυση να είναι ίση με μηδέν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 48.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 114.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁴⁾.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της ενισχύσεως από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού·

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, προκύπτει ότι η ενίσχυση στις αποξηραμένες

ζωοτροφές καθορίζεται σύμφωνα με τον πίνακα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Ποσά της ενισχύσεως που εφαρμόζονται από την 1η Αυγούστου 1994 για τις αποξηραμένες ζωοτροφές:

(Εcu/τόνο)

	— Ζωοτροφές αφυδατωμένες με τεχνητό στεγνώμα και με θερμότητα — Συμπυκνωμένες πρωτεΐνες	Ζωοτροφές αποξηραμένες κατ' άλλον τρόπο
Αύγουστος 1994	65,742	41,062

Ποσά της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για το μήνα:

(Εcu/τόνο)

Σεπτέμβριος 1994	66,915	42,235
Οκτώβριος 1994	67,465	42,785
Νοέμβριος 1994	67,430	42,750
Δεκέμβριος 1994	67,152	42,472
Ιανουάριος 1995	65,328	40,648
Φεβρουάριος 1995 ⁽¹⁾	0,000	0,000
Μάρτιος 1995 ⁽¹⁾	0,000	0,000

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, τροποποιημένου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1937/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής, που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ορίζει ότι εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού αυτού, και ότι για κάθε προϊόν, εκτός της δύνης, η εισφορά αυτή είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής cif· ότι, ωστόσο, για το τριτικάλ εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται για τη σικάλη·

ότι οι τιμές κατωφλίου των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως καθώς και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθοριστεί για την περίοδο 1994/95, από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΚ) αριθ. 1867/94 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1709/93 ⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93 ⁽⁷⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1474/94 ⁽⁸⁾ της Επιτροπής·

ότι, για τον υπολογισμό των τιμών cif που χρησιμεύουν για τον καθορισμό των εισφορών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία εκτιμήσεως που προβλέπονται από τον κανονισμό αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, και ιδίως τις ευνοϊκότερες δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, επαρκώς αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς αυτής, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της ανάγκης αποφυγής μεγάλων διαφορών ικανών να προκαλέσουν σοβαρές διαταραχές στην αγορά της Κοινότητας, καθώς και την ποιότητα του προσφερόμενου εμπορεύματος, είτε αυτή ανταποκρίνεται στον ποιοτικό τύπο που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93, είτε μετά από ανάγκη πραγματοποιήσεως των αναγκαίων προσαρμογών με την εφαρμογή των συντελεστών ισοτιμίας που προβλέπονται

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 795/94 ⁽¹⁰⁾·

ότι για ορισμένα άλευρα, η τιμή cif μπορεί, ελλείψει πληροφοριών ή προσφορών, να καθορίζεται με την εφαρμογή ενός συντελεστού στην τιμή cif των σιτηρών βάσεως· ότι ο συντελεστής αυτός καθορίστηκε στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι η τιμή cif για το Ρότερνταμ υπολογίζεται με τη βοήθεια των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω και οι προσφορές που γίνονται για άλλους λιμένες προσαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των αναγκαίων διορθώσεων με τις διαφορές των δαπανών μεταφοράς εν σχέσει με το Ρότερνταμ·

ότι η τιμή cif διατηρείται σε αμετάβλητο επίπεδο ελλείψει στοιχείων ή κάτω από συνθήκες που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι, σχετικά με τη δύνη, η εισφορά συνίσταται από ένα μεταβαλλόμενο και ένα σταθερό στοιχείο· ότι το σταθερό στοιχείο καθορίστηκε στο άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93· ότι το μεταβαλλόμενο στοιχείο καθορίστηκε, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών βάσεως που είναι αναγκαία για την παρασκευή της δύνης· ότι, για το σκοπό αυτό, το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 καθόρισε τους συντελεστές που εφαρμόζονται στις εισφορές των σιτηρών βάσεως·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93 ⁽¹¹⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου ⁽¹²⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου ⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93 ⁽¹⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 121/94 της Επιτροπής ⁽¹⁵⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 80.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 28. 6. 1994, σ. 30.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 36.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 17.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 3.

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994⁽¹⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1854/94⁽²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για τα σιτηρά·

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας⁽³⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας⁽⁴⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 335/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/94⁽⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁸⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε νόμισμα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹¹⁾·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από την εφαρμογή του συνόλου των διατάξεων που αναφέρονται ανωτέρω προκύπτει ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι οι εισφορές αυτές τροποποιούνται μόνον εφόσον η μεταβολή των στοιχείων του υπολογισμού οδηγεί σε μια προσάυξηση ανώτερη από 1,50 Ecu ανά τόνο, σύμφωνα με το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 192 της 28. 7. 1994, σ. 31.
(³) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 43 της 16. 2. 1994, σ. 4.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 13.
(⁷) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.
(⁸) ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.
(⁹) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽²⁾
0709 90 60	113,26 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
0712 90 19	113,26 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
1001 10 00	49,80 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	73,81
1001 90 99	73,81 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	103,03 ⁽⁹⁾
1003 00 10	105,90
1003 00 90	105,90 ⁽⁹⁾
1004 00 00	93,84
1005 10 90	113,26 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
1005 90 00	113,26 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
1007 00 90	114,34 ⁽⁹⁾
1008 10 00	31,12 ⁽⁹⁾
1008 20 00	34,20 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	143,09 ⁽⁹⁾
1102 10 00	182,31
1103 11 10	112,10
1103 11 90	164,54
1107 10 11	142,26
1107 10 19	109,05
1107 10 91	199,38 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	151,73 ⁽⁹⁾
1107 20 00	175,03 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τритикаль), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1938/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η κλίμακα των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις καθορισμένες εκ των προτέρων εισφορές για τις εισαγωγές των σιτηρών πρέπει να περιλαμβάνει μια πριμοδότηση για τον τρέχοντα μήνα και μια πριμοδότηση για καθέναν από τους επόμενους μήνες και να καλύπτει περίοδο ίση ή ανώτερη από τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 795/94⁽⁴⁾, εφόσον, για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η τιμή cif είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία για το ίδιο δημητριακό, η πριμοδότηση πρέπει να καθορίζεται σε ένα ποσό ίσο με τη διαφορά των δύο αυτών τιμών· ότι η τιμή cif είναι αυτή που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92·

ότι, αν η τιμή cif που υπολογίζεται την ημέρα του καθορισμού των πριμοδοτήσεων είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία κατά ποσό που δεν υπερβαίνει το 1 Ecu ανά τόνο, η πριμοδότηση είναι ίση με 0 Ecu·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 προστίθεται μια πριμοδότηση στην εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1107· ότι η πριμοδότηση αυτή πρέπει να καθορίζεται με την εφαρμογή, στις πριμοδοτήσεις που καθορίζονται για τα

σιτηρά δάσεως, των συντελεστών που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε νόμισμα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουλίου 1994 όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει ότι οι πριμοδοτήσεις πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι το ποσό των πριμοδοτήσεων πρέπει να τροποποιείται μόνον εφόσον η εφαρμογή των ανωτέρω αναφερομένων διατάξεων συνεπάγεται μια τροποποίηση ανώτερη του 1 Ecu,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1939/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94 και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2666/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1775/94⁽⁵⁾,**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
 οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές ^(*)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 ⁽²⁾	ΑΚΕ Μπαγκλαντές ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) ⁽⁵⁾
1006 10 21	—	153,41	314,02
1006 10 23	—	159,99	327,18
1006 10 25	—	159,99	327,18
1006 10 27	245,39	159,99	327,18
1006 10 92	—	153,41	314,02
1006 10 94	—	159,99	327,18
1006 10 96	—	159,99	327,18
1006 10 98	245,39	159,99	327,18
1006 20 11	—	192,66	392,53
1006 20 13	—	200,88	408,97
1006 20 15	—	200,88	408,97
1006 20 17	306,73	200,88	408,97
1006 20 92	—	192,66	392,53
1006 20 94	—	200,88	408,97
1006 20 96	—	200,88	408,97
1006 20 98	306,73	200,88	408,97
1006 30 21	—	238,75	501,36
1006 30 23	—	297,45	618,68
1006 30 25	—	297,45	618,68
1006 30 27	464,01	297,45	618,68
1006 30 42	—	238,75	501,36
1006 30 44	—	297,45	618,68
1006 30 46	—	297,45	618,68
1006 30 48	464,01	297,45	618,68
1006 30 61	—	254,62	533,95
1006 30 63	—	319,26	663,23
1006 30 65	—	319,26	663,23
1006 30 67	497,42	319,26	663,23
1006 30 92	—	254,62	533,95
1006 30 94	—	319,26	663,23
1006 30 96	—	319,26	663,23
1006 30 98	497,42	319,26	663,23
1006 40 00	—	49,19	104,38

⁽¹⁾ Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

⁽³⁾ Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

⁽⁵⁾ Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

⁽⁶⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1940/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2667/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1776/94⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.
(³) ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 7.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 184 της 20. 7. 1994, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1941/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό 1869/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους δάσεως καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾ από το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα δάσεως κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων δάσεως που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων δάσεως που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με δάση τα σιτηρά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευ-

ταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁷⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα δάσεως απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχη ανωτέρω, πλέον των 3,02 Ecu ανά τόνο·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁹⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽¹¹⁾, προβλέπει, στο άρθρο 3 παράγραφος 4, ότι, στα πλαίσια ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, η εισφορά δεν εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν πίτουρων μαλακού σίτου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹²⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τη μείωση, για το 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93⁽¹⁴⁾, προβλέπει μείωση κατά 50 % της εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων ετησίως·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994 ⁽¹⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1897/94 ⁽²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για τα σιτηρά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0714 10 και 0714 90, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3909/92 ⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά περιορίζεται στο 6 % ad valorem·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για τη γλυκόζη και τη λακτόζη ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽⁶⁾, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 και επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά

καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽¹⁰⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 194 της 29. 7. 1994, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 394 της 31. 12. 1992, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται
κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (¹)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
0714 10 10 (¹)	101,06	107,71
0714 10 91	104,69 (²) (⁴)	104,69
0714 10 99	102,88	107,71
0714 90 11	104,69 (²) (⁴)	104,69
0714 90 19	102,88 (²)	107,71
1102 20 10	199,84	205,88
1102 20 90	113,24	116,26
1102 30 00	116,88	119,90
1102 90 10	188,44	194,48
1102 90 30	167,31	173,35
1102 90 90	117,35	120,37
1103 12 00	167,31	173,35
1103 13 10	199,84	205,88
1103 13 90	113,24	116,26
1103 14 00	116,88	119,90
1103 19 10	186,52	192,56
1103 19 30	188,44	194,48
1103 19 90	117,35	120,37
1103 21 00	142,29	148,33
1103 29 10	186,52	192,56
1103 29 20	188,44	194,48
1103 29 30	167,31	173,35
1103 29 40	199,84	205,88
1103 29 50	116,88	119,90
1103 29 90	117,35	120,37
1104 11 10	106,78	109,80
1104 11 90	209,38	215,42
1104 12 10	94,81	97,83
1104 12 90	185,90	191,94
1104 19 10	142,29	148,33
1104 19 30	186,52	192,56
1104 19 50	199,84	205,88
1104 19 91	198,47	204,51
1104 19 99	207,09	213,13
1104 21 10	167,50	170,52
1104 21 30	167,50	170,52
1104 21 50	261,73	267,77
1104 21 90	106,78	109,80
1104 22 10 10 (³)	94,81	97,83
1104 22 10 90 (⁴)	167,31	170,33
1104 22 30	167,31	170,33
1104 22 50	148,72	151,74
1104 22 90	94,81	97,83
1104 23 10	177,63	180,65
1104 23 30	177,63	180,65

- (Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (¹)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
1104 23 90	113,24	116,26
1104 29 11	105,14	108,16
1104 29 15	137,81	140,83
1104 29 19	184,08	187,10
1104 29 31	126,48	129,50
1104 29 35	165,79	168,81
1104 29 39	184,08	187,10
1104 29 91	80,63	83,65
1104 29 95	105,69	108,71
1104 29 99	117,35	120,37
1104 30 10	59,29	65,33
1104 30 90	83,27	89,31
1106 20 10	101,06 (²)	107,71
1106 20 90	175,11 (²)	199,29
1108 11 00	173,91	194,46
1108 12 00	178,74	199,29
1108 13 00	178,74	199,29 (³)
1108 14 00	89,37	199,29
1108 19 10	167,60	198,43
1108 19 90	89,37 (²)	199,29
1109 00 00	316,20	497,54
1702 30 51	233,14	329,86
1702 30 59	178,74	245,23
1702 30 91	233,14	329,86
1702 30 99	178,74	245,23
1702 40 90	178,74	245,23
1702 90 50	178,74	245,23
1702 90 75	244,24	340,96
1702 90 79	169,86	236,35
2106 90 55	178,74	245,23
2302 10 10	41,27	47,27
2302 10 90	88,43	94,43
2302 20 10	41,27	47,27
2302 20 90	88,43	94,43
2302 30 10	41,27 (⁵)	47,27 (⁵)
2302 30 90	88,43 (⁵)	94,43 (⁵)
2302 40 10	41,27	47,27 (⁵)
2302 40 90	88,43	94,43 (⁵)
2303 10 11	222,04	403,38

- (¹) 6 % κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.
- (²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
 - προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
 - άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
 - άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.
- (³) Κωδικός Ταρίφ: θρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁴) Κωδικός Ταρίφ: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από θρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁵) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται από τους όρους που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.
- (⁶) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (⁷) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (⁸) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν.
- (⁹) Η εισφορά για τα προϊόντα που υπάγονται σ' αυτούς τους κωδικούς, εισαγόμενα στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. αριθ. 774/94 του Συμβουλίου, περιορίζεται από τους όρους που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1942/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι η περίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, από το άθροισμα των ποσών που ισούνται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι το σταθερό στοιχείο προσδιορίστηκε στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁵⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁶⁾, δεν επιβάλλονται

δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992⁽⁷⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι, εξίσου, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνδρακα και Χάλυθα, αφενός, και της Βουλγαρίας αφετέρου⁽⁹⁾, ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1550/94 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων των κωδικών ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41 καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 43.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Εκα/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
2309 10 11	17,76	28,64 ⁽²⁾
2309 10 13	593,86	604,74 ⁽²⁾
2309 10 31	55,51	66,39 ⁽²⁾
2309 10 33	631,61	642,49 ⁽²⁾
2309 10 51	111,02	121,90 ⁽²⁾
2309 10 53	687,12	698,00 ⁽²⁾
2309 90 31	17,76	28,64 ⁽³⁾
2309 90 33	593,86	604,74
2309 90 41	55,51	66,39 ⁽³⁾
2309 90 43	631,61	642,49
2309 90 51	111,02	121,90
2309 90 53	687,12	698,00

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 39) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 (ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14).

⁽³⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας (ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16) και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 623/94 (ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1943/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, καθόρισε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει

να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (¹)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (¹)
1102 20 10 100 (²)	82,50	1104 23 10 300	67,77
1102 20 10 300 (²)	70,72	1104 29 11 000	31,62
1102 20 90 100 (²)	70,72	1104 29 91 000	31,00
1102 90 10 100	91,31	1104 29 95 000	31,00
1102 90 10 900	62,09	1104 30 10 000	7,75
1102 90 30 100	65,54	1104 30 90 000	14,73
1103 12 00 100	65,54	1107 10 11 000	55,18
1103 13 10 100 (²)	106,07	1107 10 91 000	108,35
1103 13 10 300 (²)	82,50	1108 11 00 200	62,00
1103 13 10 500 (²)	70,72	1108 11 00 300	62,00
1103 13 90 100 (²)	70,72	1108 12 00 200	94,29
1103 19 10 000	51,56	1108 12 00 300	94,29
1103 19 30 100	94,35	1108 13 00 200	94,29
1103 21 00 000	31,62	1108 13 00 300	94,29
1103 29 20 000	62,09	1108 19 10 200	91,20
1104 11 90 100	91,31	1108 19 10 300	91,20
1104 12 90 100	72,82	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	58,26	1702 30 51 000 (³)	123,16
1104 19 10 000	31,62	1702 30 59 000 (³)	94,29
1104 19 50 110	94,29	1702 30 91 000	123,16
1104 19 50 130	76,61	1702 30 99 000	94,29
1104 21 10 100	91,31	1702 40 90 000	94,29
1104 21 30 100	91,31	1702 90 50 100	123,16
1104 21 50 100	121,74	1702 90 50 900	94,29
1104 21 50 300	97,39	1702 90 75 000	129,06
1104 22 10 100	58,26	1702 90 79 000	89,57
1104 22 30 100	61,90	2106 90 55 000	94,29
1104 23 10 100	88,40		

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(²) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(³) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94 (ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1944/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94⁽⁴⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεχόμενη χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησης των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών,

πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽³⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	58,93
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	45,94

(¹) Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94.

(²) Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλισης ότι προέρχονται από σιτηρά.

(³) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1945/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 υπολογίζεται, κατά περίπτωση, κατ' αποκοπή, με βάση την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ή την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα, που έχουν μετατραπεί σε σακχαρόζη, του υπό εξέταση προϊόντος και την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη· ότι οι εισφορές που ισχύουν για τη ζάχαρη από σφένδαμνο και το σιρόπι από σφένδαμνο περιορίζονται στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του παγιοποιημένου δασμού στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 ⁽⁴⁾, το ποσό βάσεως της εισφοράς ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ανά 1 %·

ότι το ποσό βάσεως της εισφοράς πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό του αριθμητικού μέσου όρου των εισφορών που εφαρμόζονται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχει καθοριστεί το ποσό βάσεως της εισφοράς· ότι ο αριθμητικός μέσος όρος των εισφορών πρέπει να αντικατασταθεί από την εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη την ημέρα του καθορισμού του ποσού βάσεως, όταν η εισφορά αυτή απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από αυτόν τον μέσο όρο·

ότι το ποσό βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα· ότι πρέπει να είναι καθορισμένο κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας του καθορισμού του και της πρώτης ημέρας του μήνα που ακολουθεί εκείνου για τον οποίο εφαρμόζεται το ποσό βάσεως, αν η εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από τον αριθμητικό μέσο όρο που αναφέρεται παραπάνω ή από την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη που έχει χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό του ποσού βάσεως· ότι, στην περίπτωση αυτή, το ποσό βάσεως πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση·

ότι το ποσό βάσεως που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να προσαρμοσθεί σύμφωνα με τις μεταβολές της τιμής κατωφλίου που παρεμβάλλεται μεταξύ του μήνα καθορισμού του ποσού βάσεως και της περιόδου εφαρμογής· ότι η προσαρμογή αυτή, ίση προς ένα εκατοστό της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών κατωφλίου, πρέπει να αφαιρείται από το ποσό βάσεως ή να προστίθεται σε αυτό υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 αποτελείται, κατά την παράγραφο 6 του άρθρου 16, από ένα μεταβλητό και ένα σταθερό στοιχείο, από τα οποία το σταθερό στοιχείο ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το δέκατο του ποσού του σταθερού στοιχείου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽⁶⁾, για τον καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και το μεταβλητό ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το εκατονταπλάσιο του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή, που εφαρμόζεται από την πρώτη κάθε μήνα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του προαναφερθέντος άρθρου 1· ότι η εισφορά πρέπει να υπολογίζεται κάθε μήνα·

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, και δυνάμει του άρθρου 16, εφαρμόζεται εισφορά κατά την εισαγωγή του σιροπιού ινουλίνης· ότι η εισφορά αυτή ορίζεται στην παράγραφο 6α του εν λόγω άρθρου 16 ως ίση, ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 6 του ίδιου άρθρου, πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή 1,9·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 6. 1994, σ. 1.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽³⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊό-

ντων όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού τροποποίησης του ποσού δάσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρου του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4018	—
1702 20 90	0,4018	—
1702 30 10	—	49,85
1702 40 10	—	49,85
1702 60 10	—	49,85
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	94,72
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4018	—
1702 90 30	—	49,85
1702 90 60	0,4018	—
1702 90 71	0,4018	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	94,72
1702 90 90 90 ⁽⁵⁾	0,4018	—
2106 90 30	—	49,85
2106 90 59	0,4018	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

⁽⁴⁾ Κωδικός TARIC: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση, θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν εκτός από εκείνο που υπάγεται στη διάκριση 1702 60 90, που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών και περιέχει, σε ξηρή κατάσταση, φρουκτόζη δάρου τουλάχιστον 10 % υπό μορφή ελεύθερη ή υπό μορφή σακχαρόζης.

⁽⁵⁾ Κωδικός TARIC: κωδικός ΣΟ 1702 90 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1946/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽⁵⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι η τιμή κατωφλίου της ζάχαρης έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1874/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, της τιμής παρεμβάσεως ακατέργαστης ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου του ποσού αποδόσεως για την καταβολή των εξόδων αποθεματοποίησης ⁽⁶⁾·

ότι η τιμή cif της μελάσσας υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την

ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁷⁾·

ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμοζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει ορισθεί η τιμή κατωφλίου· ότι ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος για τη μελάσα έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και των λεπτομερειών εφαρμογής της τιμής cif της μελάσσας ⁽⁸⁾·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση είτε διά μέσου των κρατών μελών είτε με δικά της μέσα· ότι κατά τη διαπίστωση αυτή, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, να βασισθεί σε έναν μέσο όρο πολλών τιμών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος δύναται να θεωρηθεί ως αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που αναγράφεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μια μικρή ποσότητα, μη αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ αναπροσαρμόζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ·

ότι, για να ληφθούν στοιχεία συγκρίσιμα σχετικά με τη μελάσα του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, ανάλογα με την προσφερόμενη ποιότητα μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν με την εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 12.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μια τιμή cif σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής cif δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές της τιμής cif.

ότι η τιμή cif καθορίζεται μία φορά την εβδομάδα· ότι κατά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽²⁾, η εισφορά τροποποιείται μόνο εφόσον η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει, σε σχέση με την προηγούμενως καθορισθείσα εισφορά, μια αύξηση ή μια μείωση ίση ή ανώτερη των 0,06 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται για τις μελάσες, έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00), σε 0,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.
2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερποντίων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1947/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76 ⁽⁴⁾, η επιστροφή για 100 χιλιογράμματα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό δάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1555/94 ⁽⁶⁾·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68, το ποσό δάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό δάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1400/78 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία ⁽⁷⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξαγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό δάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό δάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού δάσεως είναι δυνατόν να περιοριστεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιογράμματα ξηράς ουσίας, λαμβανόμενων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1977 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της εισφοράς και της επιστροφής για την ισογλυκόζη και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/75 ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1714/88 ⁽⁹⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 52 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1978, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 9.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁴⁾.

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)·

ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	35,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	35,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 900	0,3528 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	35,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3528 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3528 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 90 800	0,3528 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	35,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3528 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94 (ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1948/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, μια εισφορά κατά την εισαγωγή ορίζεται από την Επιτροπή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού· ότι η εισφορά αυτή υπολογίζεται κατ' αποκοπή βάσει της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη για κάθε ένα από αυτά τα προϊόντα και της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽⁴⁾, η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά αποκτάται πολλαπλασιάζοντας επί έναν συντελεστή την υφιστάμενη διαφορά, ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης, μεταξύ της ισχύουσας τιμής κατωφλίου κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ζάχαρης και του

αριθμητικού μέσου όρου των τιμών cif που έχουν ορισθεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς· ότι οι συντελεστές αυτοί καθώς και αυτή η περίοδος αναφοράς έχουν καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/78·

ότι η τιμή κατωφλίου για τη ζάχαρη έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1874/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου του ποσού αποδόσεως για την καταβολή των εξόδων αποθεματοποίησης⁽⁵⁾·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της επιστροφής
1212 91 10	61,90
1212 91 90	212,80
1212 92 00	42,56

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1949/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

σχετικά με τον καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος·

ότι δάσει του άρθρου 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 η εν λόγω εισφορά ισούται:

- με την τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 που ισχύει κατά την εισαγωγή,
- μειωμένη κατά ποσό ίσο με το μέσο όρο των τιμών σποτ για την ακατέργαστη ζάχαρη που καταγράφονται στο χρηματιστήριο του Λονδίνου, κατά περίπτωση εκφρασμένων στο στάδιο cif κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται αυτού κατά τον οποίον καθορίστηκε η μειωμένη εισφορά·

ότι, δυνάμει του εν λόγω άρθρου 16α παράγραφος 5 η μειωμένη εισφορά που προαναφέρεται πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον επόμενο μήνα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ανωτέρω διατάξεων οδηγεί σε καθορισμό της μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται για την εισαγωγή στην Πορτογαλία των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου που αναφέρονται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και προορίζονται για ραφινάρισμα (κωδικοί ΣΟ 1701 11 10 και 1701 12 10) καθορίζεται σε 23,31 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1950/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/94 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1700/94 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό

αριθ. 3528/93⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/94 σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 28. 7. 1994, σ. 39.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	32,45 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,45 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,45 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,45 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3528
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	35,28
1701 99 10 910	35,28
1701 99 10 950	33,78
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3528

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

(³) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1951/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1884/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς δάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά δάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού των κωδικών ΣΟ 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 έως 0201 20 50 έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησεως, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά δάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά δάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά δάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά δάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁴⁾·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994, έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1885/94 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά δάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 29.

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά θάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1049/92⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι με την απόφαση 92/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας⁽³⁾ σχετικά με την έγκριση του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του βείου κρέατος που κατάγονται από την Αυστρία έχουν θεσπιστεί νέες διατάξεις για τις εισαγωγές με προτιμησιακό καθεστώς στα πλαίσια ξεχωριστής δασμολογικής ποσόστωσης· ότι αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των εισφορών·

ότι η εισφορά δεν εισπράττεται για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που άνοιξαν από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 129/94⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 774/94⁽⁵⁾ και (ΕΚ) αριθ. 775/94⁽⁶⁾ του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 212/94⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 957/94⁽⁸⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1001/94⁽⁹⁾ της Επιτροπής·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθο-

ρίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1155/94⁽¹¹⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

(1) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 16.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 4.

(7) ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1994, σ. 38.

(8) ΕΕ αριθ. L 108 της 29. 4. 1994, σ. 13.

(9) ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1994, σ. 70.

(10) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

(11) ΕΕ αριθ. L 129 της 21. 5. 1994, σ. 5.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι ελλείψει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών.

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώτος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία.

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν τηρώντας τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις προσωρινές συμφωνίες που συνήφθησαν από την Κοινότητα. ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3698/93 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που παράγονται από τη Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας⁽¹⁾, που προβλέπει μείωση της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 250/94 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών.

ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 94/1/ΕΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾ σχετικά με το συμπέρασμα των συμφωνιών για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και των κρατών μελών, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και του Λιχτενστάιν, αφετέρου, την επονομαζόμενη «συμφωνία ΕΟΧ». ότι οι διμερείς συμφωνίες που αφορούν ορισμένες γεωργικές διευθετήσεις μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου, αρχίζουν να ισχύουν, συγχρόνως, με τη συμφωνία ΕΟΧ. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 266/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 394/94⁽⁵⁾, έχει καθορίσει, για το 1994, τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 235/94⁽⁷⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁸⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽¹¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1390/94 της Επιτροπής⁽¹²⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στην εισαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽¹⁴⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1850/94⁽¹⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁷⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77.

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία.

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου. ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

(1) ΕΕ αριθ. L 344 της 31. 12. 1993, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 31 της 4. 2. 1994, σ. 8.

(3) ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 32 της 5. 2. 1994, σ. 9.

(5) ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 13.

(6) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(7) ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

(8) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

(10) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

(11) ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

(12) ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

(13) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(14) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

(15) ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

(16) ΕΕ αριθ. L 192 της 28. 7. 1994, σ. 24.

(17) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁴⁾.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και δόξιο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώωντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κροατία / Σλοβενία / Βοσνία-Ερζεγοβίνη / πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽¹⁾	Αυστρία ⁽²⁾	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες ⁽³⁾
— Ζων δάρος —				
0102 90 05	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 21	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 29	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 41	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 49	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 51	23,058	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 59	23,058	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 61	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 69	—	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 71	23,058	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 79	23,058	17,086	2,837	131,433 ⁽⁴⁾
— Ζων δάρος —				
0201 10 00	43,811	32,464	5,391 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 20	43,811	32,464	5,391 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 30	35,049	25,971	4,313 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 50	52,573	38,957	6,470 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 90	—	48,696	8,087 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 30 00	—	55,701	9,250 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
0206 10 95	—	55,701	9,250	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0210 20 10	—	48,696	8,087	374,583
0210 20 90	—	55,701	9,250	428,471
0210 90 41	—	55,701	9,250	428,471
0210 90 90	—	55,701	9,250	428,471
1602 50 10	—	55,701	9,250	428,471
1602 90 61	—	55,701	9,250	428,471

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 250/94 της Επιτροπής.

⁽⁴⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

⁽⁵⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1390/94 ή (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής, υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁶⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 358/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 46 της 18. 2. 1993, σ. 34), υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁷⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1993, σ. 36) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 266/94.

⁽⁸⁾ Η εισφορά για τα προϊόντα που υπάγονται σ' αυτούς τους κωδικούς εισαγόμενα στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 129/94, (ΕΚ) αριθ. 774/94, (ΕΚ) αριθ. 775/94 του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 212/94, (ΕΚ) αριθ. 957/94 και (ΕΚ) αριθ. 1001/94 της Επιτροπής, περιορίζεται από τους όρους που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1952/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1884/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα 6) κωδικοί ΣΟ 0202 10 00 και 0202 20 10 του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει ορισθεί βάσει της διαφοράς μεταξύ:

- αφενός, της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζομένης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών και,
- αφετέρου, της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 Ecu και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 Ecu από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί

του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁴⁾·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή για την περίοδο εμπορίας 1994/95 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1885/94 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει ορισθεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι, για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα 6) κωδικοί ΣΟ 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 και 0202 30 90 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει ορισθεί για το προϊόν των κωδικών ΣΟ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 29.

0202 10 00 και 0202 20 10, πολλαπλασιαζομένης επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χιλιόγραμμα από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτος μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος κάθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1155/94⁽²⁾·

ότι, για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο, σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι, για το Ηνωμένο Βασίλειο, οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγά-

λης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁴⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁵⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1390/94 της Επιτροπής⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 21. 5. 1994, σ. 5.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽²⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1850/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι η εισφορά δεν εισπράττεται για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που άνοιξαν από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 129/94⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 774/94⁽⁶⁾ και (ΕΚ) αριθ. 775/94⁽⁷⁾ του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 212/94⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 957/94⁽⁹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1001/94⁽¹⁰⁾ της Επιτροπής·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου·

ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹³⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1608/93 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁵⁾·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 28. 7. 1994, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1994, σ. 38.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 29. 4. 1994, σ. 13.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1994, σ. 70.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Εκμ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	153,889 ⁽³⁾
0202 20 10	153,889 ⁽³⁾
0202 20 30	123,111 ⁽³⁾
0202 20 50	192,361 ⁽³⁾
0202 20 90	230,833 ⁽³⁾
0202 30 10	192,361 ⁽³⁾
0202 30 50	192,361 ⁽³⁾
0202 30 90	264,689 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	264,689 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερποντίων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1390/94 ή (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁴⁾ Η εισφορά για τα προϊόντα που υπάγονται σ' αυτούς τους κωδικούς, εισαγόμενα στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 129/94, (ΕΚ) αριθ. 774/94, (ΕΚ) αριθ. 775/94 του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 212/94, (ΕΚ) αριθ. 957/94 και (ΕΚ) αριθ. 1001/94 της Επιτροπής, περιορίζεται από τους όρους που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1953/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1880/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/94⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα θάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα θάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πώληση σε μειωμένη τιμή δούτυρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο δούτυρο και το συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3049/93⁽⁸⁾, επιτρέπουν την παράδοση δούτυρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις διομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα θάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 8. 7. 1994, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 5. 11. 1993, σ. 7.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 κατά την εξαγωγή εμπορεύματος του άρθρου 4 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88, το ποσοστό επιστροφής για τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι εκείνο που προκύπτει από τη χρησιμοποίηση θουτύρου μειωμένης τιμής, εκτός αν ο εξαγωγέας του εμπορεύματος προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία μαρτυρούντα ότι τούτο δεν περιέχει θούτυρο μειωμένης τιμής

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας του 1,5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 2): α) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 60,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 26 % και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν δούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	55,50 104,50
ex 0405 00	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 82 % (ομάδα -οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν δούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 99, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	35,00 166,00 160,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1954/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού, επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγηθεί εφόσον τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του ίδιου αυτού κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί δεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/94⁽⁴⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα από τα εν λόγω προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός των θεωρουμένων προϊόντων βάσειας πρέπει να καθοριστεί για κάθε μήνα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειας που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 174 της 8. 7. 1994, σ. 14.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	35,28
Σάκχαρις ακατέργαστος:	32,45
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$35,28^{(1)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ ή το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμμερτοποίηση:	—
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	35,28 ⁽³⁾

(1) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(2) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(3) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(4) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1955/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής περί χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/94⁽⁴⁾, προσδιόρισε τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ύψος επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 το ύψος της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορίζεται για διάρκεια ίση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται σε αυτά τα ίδια προϊόντα που εξάγονται στην ίδια κατάσταση·

ότι πρέπει να καθοριστεί ένα ειδικό ποσόν επιστροφής για τα αυγά με κέλυφος που εξάγονται υπό μορφή ωαλδουμίνης το οποίο να λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη διαφορά μεταξύ των τιμών των αυγών στην Κοινότητα και των διαμορφωμένων τιμών στην διεθνή αγορά·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προδεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 8. 7. 1994, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
Hans VAN DEN BROEK
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των επιστροφών (Ecu/100 kg)
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή δρασμένα:	
0407 00 30	— Αυγά πουλερικών ορνιθών:	
	— — Άλλα:	
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής αυγοαλβουμίνης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3502 10	17,00
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	10,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, δρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
	— Κρόκοι αυγών:	
0408 11	— — Αποξηραμένοι:	
ex 0408 11 80	— — — Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	47,00
0408 19	— — Άλλοι:	
	— — — Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:	
ex 0408 19 81	— — — — Σε υγρή κατάσταση: Χωρίς γλυκαντικά	21,00
ex 0408 19 89	— — — — Κατεψυγμένοι: Χωρίς γλυκαντικά	22,00
	— Άλλα:	
0408 91	— — Αποξηραμένα:	
ex 0408 91 80	— — — Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	46,00
0408 99	— — Άλλα:	
ex 0408 99 80	— — — Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	10,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1956/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί δεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/94⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROECK

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
(²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.
(³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 174 της 8. 7. 1994, σ. 14.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.
(⁸) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής 0,575 - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις 0,959 - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 1,860 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 2,790 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 1,085 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 — - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103) 3,100	
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής 1,860 - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις 3,100 - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 1,860 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 2,790 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 1,085 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 — - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103) 3,100	
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: 5,156 - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Πλιγουριών, σμιγδαλιών και σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 3,094 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 4,640 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 2,063 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 5,893 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 — - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102) 5,156	
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: 6,087 - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατισμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 4,261 - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 3,652 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 2,063 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 5,893 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 — - - Άλλων 6,087	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως ⁽²⁾
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	3,641 2,185 3,277 2,063 5,893 — 3,641
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ - - Άλλων ⁽³⁾	5,893 4,125 4,714 3,536 5,304 2,063 5,893 2,357 5,893 5,893
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	20,848 18,561 18,561
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	26,900 26,900 26,900
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	6,000 6,000 3,600 6,000 —
1007 00 90	Σόργο	6,087
1101 00 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,288 3,813
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	7,064
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	0,817 1,362
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,288 3,813

⁽¹⁾ Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29).

⁽²⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽³⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάρχουν στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1957/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη πρέπει να είναι ίση με την τιμή κατωφλίου μειωμένη κατά την τιμή cif· ότι η τιμή κατωφλίου για καθένα από τα προϊόντα αυτά έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1874/94 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου του ποσού αποδόσεως για την καταβολή των εξόδων αποθεματοποιήσεως ⁽⁵⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽⁶⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι η τιμή cif της ακατέργαστης ζάχαρης και της λευκής ζάχαρης υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπρο-

σωπτευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁷⁾·

ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται για κάθε προϊόν με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμοζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου· ότι ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος της ακατέργαστης ζάχαρης έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 και αυτός της λευκής ζάχαρης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις αξίες που έχουν καταγραφεί στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο της ζάχαρης, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση είτε διά μέσου των κρατών μελών είτε με δικά της μέσα·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού των τρόπων υπολογισμού των τιμών cif της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης ⁽⁹⁾, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που εμφανίζεται στην προσφορά δεν αναφέρεται παρά σε μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών ή προσφορών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ, εμπόρευμα χύμα, αναπροσαρμόζονται· ότι κατά την αναπροσαρμογή αυτή λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ· ότι, αν η τιμή ή η προσφορά αναφέρεται σε εμπόρευμα σε σάκους, μειώνεται, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, κατά 0,73 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 12.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 10.

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία για τη ζάχαρη του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, για τη λευκή ζάχαρη, να εκπέσουν ή να προστεθούν στις λαμβανόμενες υπόψη προσφορές οι προσαυξήσεις ή μειώσεις που καθορίζονται σύμφωνα με άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη, έχει σημασία να εφαρμοσθεί η μέθοδος των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, καθορίζεται ειδική τιμή για την ειδικά κατεργασμένη ή τυποποιημένη ζάχαρη όταν η τιμή προσφοράς της ζάχαρης αυτής, μετά από αναπροσαρμογή, είναι κατώτερη από την τιμή cif της ζάχαρης που καθορίζεται σύμφωνα με τις παραπάνω αναφερόμενες διατάξεις·

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μια τιμή cif σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής cif δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή cif·

ότι η εισφορά τροποποιείται μόνον αν η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει, σε σχέση με την καθορισθείσα εισφορά, προσαύξηση ή μείωση ίση ή ανώτερη των 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι, κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών προκύπτει ότι οι εισφορές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	33,51 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,51 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,51 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,51 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,83
1701 99 10	39,83
1701 99 90	39,83 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1958/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος πριμοδότησης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του καπνού, και ιδίως το άρθρο 7 (1),

Εκτιμώντας:

ότι η πρακτική συνίσταται, σε πολλά κράτη μέλη, στην πραγματοποίηση ελέγχων όχι στον τόπο στον οποίο μεταποιείται ο καπνός, αλλά στον τόπο στον οποίο παραδίδεται· ότι οι έλεγχοι αυτοί δεν θεωρούνται ικανοποιητικοί· ότι πρέπει να καθορισθούν οι τόποι όπου παραδίδεται ο καπνός και να προσδιοριστούν οι έλεγχοι που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν·

ότι πρέπει να προβλεφθούν κυρώσεις που μπορούν να επιβληθούν κατά τους ελέγχους ώστε να προβλεφθούν οι παρατυπίες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2076/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού, καθώς και των καταφυλίων εγγυήσεως που κατανέμονται κατά ομάδα ποικιλιών και κατά κράτος μέλος (2), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 164/94 (3), καθορίζει ποσότητα για τον καπνό «Light air-cured» για το Βέλγιο· ότι, κατ'εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 της Επιτροπής (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1754/94 (5), πρέπει να καθοριστεί ποσοστό υγρασίας για την εν λόγω παραγωγή· ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3478/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Η παράδοση πρέπει να πραγματοποιηθεί είτε απευθείας στον ίδιο τόπο όπου θα μεταποιηθεί ο καπνός είτε, αν το κράτος μέλος το επιτρέπει, σε ένα αναγνωρισμένο κέντρο αγοράς. Η αρμόδια αρχή ελέγχου

αναγνωρίζει αυτά τα κέντρα παραδόσεως τα οποία πρέπει να διαθέτουν εγκαταστάσεις, όργανα ζυγίσεως και καθαρισμού της υγρασίας καθώς και τους κατάλληλους χώρους.

Η παράδοση πρέπει να ελέγχεται από την αρμόδια αρχή ελέγχου. Κατά τη διάρκεια του ελέγχου αυτού, πρέπει να εξακριβωθεί ιδίως ότι η αρμόδια αρχή ελέγχου έχει εκ των προτέρων επιτρέψει γραπτώς την παράδοση για την οποία είχε εκ των προτέρων ενημερωθεί γραπτώς εις τρόπον ώστε να είναι δυνατόν να εξακριβώσει την ημερομηνία παράδοσης.

Μετά τον έλεγχο ο μη μεταποιημένος καπνός μπορεί να εγκαταλείψει το κέντρο αγοράς για να μεταποιηθεί σε βιομηχανία μεταποίησης. Μετά τον έλεγχο, ο καπνός πρέπει να συγκεντρωθεί σε παρτίδες με σαφώς καθορισμένο δάρος και ποσοστό υγρασίας. Η μεταφορά των παρτίδων στη βιομηχανία μεταποίησης πρέπει να επιτρέπεται γραπτώς από την αρμόδια αρχή ελέγχου η οποία πρέπει προηγουμένως να έχει ενημερωθεί ώστε να μπορεί να εξακριβώσει επακριβώς το χρησιμοποιηθέν μέσο μεταφοράς, την πορεία του, την ώρα αναχωρήσεως και αφίξεως, καθώς και τις μεταφερόμενες παρτίδες καπνού.

Κατά την παραλαβή του καπνού αυτού στη βιομηχανία μεταποίησης, η αρμόδια αρχή ελέγχου εξακριβώνει, ιδίως ζυγίζοντάς τις, ότι οι παρτίδες που πραγματικά παραδίδονται είναι εκείνες που έχουν ελεγχθεί στα κέντρα αγοράς.

Η αρμόδια αρχή ελέγχου καθορίζει τους ειδικούς όρους που θεωρεί αναγκαίους για τους ελέγχους των εργασιών.»

6) στην παράγραφο 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν η αρμόδια για τον έλεγχο αρχή διαπιστώσει ότι ο μη μεταποιηθείς καπνός δεν έχει παραδοθεί στους τόπους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο ή ότι, στο πλαίσιο της μεταφοράς στο εργοστάσιο μεταποίησης των παρτίδων καπνού που έχουν ελεγχθεί στο κέντρο αγοράς, ο μεταφορέας δεν διαθέτει την άδεια μεταφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο, η επιχείριση μεταποίησης που έχει παρانونώς παραλάβει τον καπνό αυτό πρέπει να καταβάλλει στο κράτος μέλος ποσό ίσο με τις πριμοδοτήσεις που αντιστοιχούν στην ποσότητα του εν λόγω καπνού. Το ποσό αυτό υπολογίζεται υπέρ του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ).»

2. Στο άρθρο 12, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πρέπει να πραγματοποιούνται στον ίδιο τόπο όπου μεταποιείται ο καπνός σε φύλλα.»

(1) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 77.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 29. 1. 1994, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1992, σ. 17.

(5) ΕΕ αριθ. L 183 της 19. 7. 1994, σ. 5.

3. Το σημείο II του παραρτήματος III αντικαθίσταται από το ακόλουθο σημείο:

Άρθρο 2

«II. Light air-cured Γερμανία, Γαλλία Βέλγιο λοιπά κράτη μέλη

22

20»

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τη συγκομιδή 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1959/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2780/92 περί των όρων χορήγησης αντι-σταθμιστικών πληρωμών στα πλαίσια του καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 232/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντισταθμιστικές πληρωμές που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 πρέπει να περιοριστούν σε ορισμένες εκτάσεις οι οποίες πρέπει να προσδιοριστούν·

ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 προσδιορίζει τις επιλέξιμες εκτάσεις για αντισταθμιστικές πληρωμές· ότι, για να ληφθούν υπόψη ορισμένες ειδικές καταστάσεις οι οποίες θα μπορούσαν να έχουν δυσάρεστες συνέπειες, το εν λόγω άρθρο επιτρέπει ορισμένες παρεκκλίσεις τις οποίες πρέπει να διαχειρίζονται τα κράτη μέλη για να ανταποκριθούν στην ιδιαίτερη κατάσταση που επικρατεί στο έδαφός τους· ότι, ωστόσο, η εφαρμογή των παρεκκλίσεων δύναται να οδηγήσει σε αποδυνάμωση της αποτελεσματικότητας του προβλεπόμενου από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 καθεστώτος· ότι, για να περιοριστεί το ενδεχόμενο αυτό, θα πρέπει να προβλεφθούν τα κατάλληλα μέτρα τα οποία θα συμβάλουν, αναλόγως της περιπτώσεως, είτε να παραμείνει αμετάβλητη η συνολική ποσότητα των επιλέξιμων εκτάσεων είτε να αποφευχθεί η σημαντική αύξησή τους·

ότι, σ' αυτό το πλαίσιο, ορισμένες πολυετείς καλλιέργειες θα πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελούν μέρος της αμειψισπορίας εξίσου με τις άλλες, ετήσιες καλλιέργειες, εκτός των σιτηρών, τα πρωτεϊνούχων ή ελαιοειδών· ότι θα πρέπει να καταρτισθεί πίνακας των εν λόγω πολυετών καλλιεργειών·

ότι, σ' αυτό το ίδιο πλαίσιο, οι εκτάσεις που περιλαμβάνονται σε ένα πρόγραμμα αναδιάρθρωσης δύναται επίσης να ληφθούν υπόψη για τη χορήγηση αντισταθμιστικών πληρωμών· ότι θα πρέπει να προσδιοριστεί η έννοια του προγράμματος αναδιάρθρωσης·

ότι, άλλωστε, η έννοια της σημαντικής αύξησης της επιλέξιμης γεωργικής έκτασης πρέπει να προσδιορίζεται συναρτήσει της ανάγκης αποφυγής συνολικών κυρώσεων λόγω υπέρβασης της βασικής έκτασης·

ότι οι εκτάσεις που αποδεσμεύονται μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1991 στο πλαίσιο των σχεδίων εκρίζωσης αμπελών που εγκρίθηκαν για την περίοδο 1991/92 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1988 για τη χορήγηση, για τις εμποδολογικές περιόδους

1988/89 μέχρι 1995/96, πριμοδοτήσεων οριστικής εγκατάλειψης αμπελουργικών εκτάσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1990/93⁽⁴⁾, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86 του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1986 για ειδική κοινή δράση για τη βελτίωση των αμπελοοινικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία⁽⁵⁾, τροποποιημένου από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3208/88⁽⁶⁾ πρέπει να αντιμετωπιστούν κατά τον ίδιο τρόπο όπως εκείνες των οποίων η εκρίζωση διενεργήθηκε από την ημερομηνία αυτή·

ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2780/92 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1145/94⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν μπορεί κατά κανένα τρόπο να οδηγήσει σε αύξηση της βασικής εκτάσεως·

ότι η Κοινή Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών, Λιπαρών Ουσιών και Ξηρής Χορτονομής δεν διατύπωσε γνώμη στην πρόθεσά που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2780/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, οι ορισμοί της «μόνιμης βοσκή», των «μόνιμων καλλιεργειών», των «πολυετών αροτραίων καλλιεργειών», καθώς και η έννοια του «προγράμματος αναδιάρθρωσης», είναι εκείνες που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II και III.

Οι εκτάσεις αυτές έχουν υπαχθεί σε ένα από τα καθεστώτα ενίσχυσης ου προβλέπονται στον τίτλο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3766/91 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ παραμένουν επιλέξιμες.

2. Η έκταση των νεοδηλωθεισών επιλέξιμων εκτάσεων από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο ενός προγράμματος αναδιάρθρωσης δεν δύναται να υπερβαίνει περισσότερο από 5 % της έκτασης των μη επιλέξιμων στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού νεοδηλωθεισών εκτάσεων. Ωστόσο, δεν λαμβάνονται υπόψη για την αξιολόγηση της προαναφερθείσας αύξησης:

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 28. 5. 1988, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 24. 7. 1993, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 18. 7. 1986, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 286 της 20. 10. 1988, σ. 5.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 25. 9. 1992, σ. 5.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 20. 5. 1994, σ. 8.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 7.

- στα νέα ομόσπονδα γερμανικά κράτη 2 500 εκτάρια τα οποία καλύφθηκαν από αναδιαρρώσεις γεωργικών γαιών κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1992 και καλλιεργήθηκαν με αροτραίες καλλιέργειες ενόψει της συγκομιδής 1993,
- οι υπόλοιπες από τις εκτάσεις που προβλέπονται στα σχέδια εκρίζωσης αμπέλων για την περίοδο 1991/92, τα οποία εγκρίθηκαν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991, δυνάμει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 (*) και (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86 του Συμβουλίου (**), και εκτελέστηκαν εντός των προθεσμιών που προβλέπονται από τους εν λόγω κανονισμούς.

3. Δυνάμει του άρθρου 9 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, τα κράτη μέλη δύνανται να δηλώσουν τις νέες επιλέξιμες εκτάσεις, είτε προσωρινά είτε οριστικά, έως το 0,1 % της βασικής συνολικής έκτασης του κράτους μέλους.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ετήσιο πίνακα των αδειών που χορηγήθηκαν δυνάμει του πρώτου εδαφίου, στον οποίο συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός των υπευθύνων των εκμεταλλεύσεων, οι αντίστοιχες εκτάσεις και οι λόγοι. Σε ειδικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, το όριο το οποίο αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να επανεξετασθεί με τη διαδικασία του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου (***).

4. Για την εφαρμογή των παρεκκλίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, τα κράτη μέλη υποβάλλουν το σχέδιό τους καθώς και την αιτιολόγησή τους στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου για κάθε

χρόνο. Αν η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση έως τις 31 Ιουλίου του ίδιου χρόνου θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές. Εντούτοις, σχέδια αναδιάρθρωσης μπορούν να υποβληθούν μέχρι την 15 Σεπτεμβρίου 1994 (ενόψει της συγκομιδής του 1994). Αν η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση εντός μηνός, θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτά.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 17.

(*) ΕΕ αριθ. L 132 της 28. 5. 1988, σ. 3.

(**) ΕΕ αριθ. L 196 της 18. 7. 1986, σ. 1.

(***) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21 ».

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, μία έκταση σιτηρών ή ελαιούχου λίνου δύνανται να σπαρεί καθ' ολοκληρίαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές που ισχύουν στην περιοχή και να διατηρηθεί έως την έναρξη του σταδίου άνθησης υπό φυσικές συνθήκες ανάπτυξης.»

3. Το παράρτημα αντικαθίσταται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΜΟΝΙΜΕΣ ΒΟΣΚΕΣ, ΜΟΝΙΜΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

I. Μόνιμες βοσκές

Γαίες που δεν περιλαμβάνονται στο σύστημα αμειψισπορίας, οι οποίες χρησιμοποιούνται μονίμως (για μια περίοδο πέντε ή περισσότερων χρόνων) για παραγωγή χόρτου, είτε πρόκειται για χορτονομή που σπείρεται, είτε φυτρώνει μόνη της.

II. Μόνιμες καλλιέργειες

Καλλιέργειες εκτός αμειψισπορίας, άλλες από τις μόνιμες βοσκές που καταλαμβάνουν εκτάσεις για μια περίοδο πέντε ή περισσότερων ετών και παρέχουν επαναλαμβανόμενες εσοδείες ενός προϊόντος, με εξαίρεση τις πολυετείς αροτραίες καλλιέργειες που αναφέρονται στο παράρτημα II.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΛΥΕΤΕΙΣ ΑΡΟΤΡΑΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ

Κωδικός ΣΟ	
0709 10 00	Αγγινάρες
0709 20 00	Σπαράγγια
ex 0709 90 90	Rhubarbe
0810 20	Σμέουρα, μούρα ή θατόμουρα και μούρα-σμέουρα
0810 30	Φραγκοστάφυλα κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μαύρα (κασίς)
0810 40	Καρποί των φυτών Airelles, myrtilles και άλλοι του γένους <i>Vaccinium</i>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ

Με τον όρο «Πρόγραμμα αναδιάρθρωσης», νοείται η τροποποίηση την οποία επιβάλλει μια δημόσια αρχή στη διάρθρωση ή/και στην επιλέξιμη έκταση μιας εκμετάλλευσης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1960/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για τη θέσπιση μέτρου παρέκκλισης κατά την περίοδο εμπορίας 1993/94 όσον αφορά την παράδοση από τους παραγωγούς των ποσοτήτων επιτραπέζιου οίνου τις οποίες πρέπει να παραδώσουν για υποχρεωτική απόσταξη στήριξης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 827/94⁽⁴⁾, άνοιξε υποχρεωτική απόσταξη των επιτραπέζιων οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο εμπορίας 1993/94· ότι τα ποσοστά οίνου που πρέπει να παραδοθούν σ' αυτήν την απόσταξη για κάθε παραγωγό που υπόκειται σ' αυτή εγκρίθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 465/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 610/94⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 της Επιτροπής της 17ης Φεβρουαρίου 1988 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρεωτικής απόσταξης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3699/92⁽⁸⁾, οι παραγωγοί υποχρεούνται να παραδώσουν τον επιτραπέζιο οίνο σε μια μονάδα απόσταξης το αργότερο στις 31 Ιουλίου 1994·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88 της Επιτροπής για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των εθελοντικών αποστάξεων⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2181/91⁽¹⁰⁾, οι προαναφερθείσες εργασίες απόσταξης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν μετά τη λήξη της συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, οι προαναφερθείσες εργασίες απόσταξης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν μετά τη λήξη της συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας·

ότι οι κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τη δυνατότητα καταγγελίας των συμβάσεων μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης ώστε να μπορούν και αυτοί οι οίνοι να παραδίδονται στην υποχρεωτική απόσταξη εγκρίθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94· ότι είναι σκόπιμο, λαμβανομένης υπόψη της ημερομηνίας δημοσίευσής αυτού του μέτρου, να παραταθεί μέχρι τις 27 Αυγούστου 1994 η προθεσμία παράδοσης των επιτραπέζιων οίνων στην απόσταξη· ότι, για διοικητικούς λόγους, πρέπει επίσης να παραταθεί μέχρι τις 20 Σεπτεμβρίου 1994 η προθεσμία για τις εργασίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την αμπελουργική περίοδο 1993/94 και κατά παρέκκλιση:

1. του άρθρου 12 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, όσοι υπόκεινται στην υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, παραδίδουν τον επιτραπέζιο οίνο σε μονάδα απόσταξης μέχρι τις 27 Αυγούστου 1994 το αργότερο·
2. του άρθρου 12 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, οι εργασίες απόσταξης που προβλέπονται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν πριν από τις 20 Σεπτεμβρίου 1994·
3. του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, οι εργασίες απόσταξης που προβλέπονται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν πριν από τις 20 Σεπτεμβρίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

(¹) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 42.
 (³) ΕΕ αριθ. L 44 της 17. 2. 1994, σ. 9.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 95 της 14. 4. 1994, σ. 10.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 58 της 2. 3. 1994, σ. 2.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 12.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 45 της 18. 2. 1988, σ. 15.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 374 της 22. 12. 1992, σ. 54.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 241 της 1. 9. 1988, σ. 88.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1991, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1961/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3680/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για το 1994, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, στη ζώνη διακανονισμού που ορίζεται από τη σύμβαση NAFO⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για το γάδο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων γάδου της ζώνης NAFO 3M από πλοία με σημαία της Ισπανίας ή νηολογημένα στην

Ισπανία, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1994· ότι η Ισπανία απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 8 Ιουλίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων γάδου της ζώνης NAFO 3M από πλοία με σημαία της Ισπανίας ή νηολογημένα στην Ισπανία εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στην Κοινότητα για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της ζώνης NAFO 3M που πραγματοποιείται από πλοία με σημαία της Ισπανίας ή νηολογημένα στην Ισπανία, καθώς επίσης και παραμονή επί του πλοίου ή μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού που έχει αλιευθεί από τα πλοία αυτά από την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος του κανονισμού αυτού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 8 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 42.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 5. 5. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1962/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της
12ης Οκτωβρίου 1993 για θέσπιση συστήματος ελέγχου της
κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παρά-
γραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3680/93 του Συμβουλίου της
20ής Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για το 1994, των
αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή
ομάδες ιχθύων, στη ζώνη διακανονισμού που ορίζεται από
τη σύμβαση NAFO⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονι-
σμό (ΕΚ) αριθ. 1043/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για το
γάδο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που
αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων
αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι ανα-
γκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την
οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που
φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξα-
ντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην
Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων γάδου της ζώνης NAFO
3NO από πλοία με σημαία της Ισπανίας ή νηολογημένα

στην Ισπανία, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί
για το 1994· ότι η Ισπανία απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό
το απόθεμα από τις 13 Ιουλίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέ-
πεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων γάδου της ζώνης NAFO 3NO από
πλοία με σημαία της Ισπανίας ή νηολογημένα στην Ισπανία
εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν
διατεθεί στην Κοινότητα για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της ζώνης NFAO
3NO που πραγματοποιείται από πλοία με σημαία της Ισπα-
νίας ή νηολογημένα στην Ισπανία, καθώς επίσης και παρα-
μονή επί του πλοίου ή μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο
και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού που έχει αλιευθεί
από τα πλοία αυτά από την ημερομηνία ενάρξεως της
ισχύος του κανονισμού αυτού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 13 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 42.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 5. 5. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1963/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

περί παύσεως της αλιείας γλώσσας από πλοία με σημαία του Βελγίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της
12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου
της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21
παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της
21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα
αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου
συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων
υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν⁽²⁾, προβλέπει
ποσοστώσεις για τη γλώσσα για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που
αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων
αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι ανα-
γκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την
οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που
φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξα-
ντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην
Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων γλώσσας στα ύδατα των
διαιρέσεων CIEM VIII a, b από πλοία με σημαία του Βελγίου

ή νηολογημένα στο Βέλγιο, έφθασαν τις ποσοστώσεις που
είχαν διατεθεί για το 1994· ότι το Βέλγιο απαγόρευσε την
αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 27 Ιουλίου 1994· ότι
πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων γλώσσας στα ύδατα των διαιρέ-
σεων CIEM VIII a, b από πλοία με σημαία του Βελγίου ή
νηολογημένα στο Βέλγιο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις
ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στο Βέλγιο για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία γλώσσας στα ύδατα των διαιρέσεων
CIEM VIII a, b καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου
ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση
γλώσσας που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία
με σημαία του Βελγίου ή νηολογημένα στο Βέλγιο, από την
ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1964/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

περί παύσεως της αλιείας μερλούκιου από πλοία με σημαία του Βελγίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν⁽²⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για το μερλούκιο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII a, b, d, e από πλοία με σημαία του Βελγίου ή νηολογημένα στο Βέλγιο, έφθασαν τις ποσοστώ-

σεις που είχαν διατεθεί για το 1994· ότι το Βέλγιο απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 27 Ιουλίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII a, b, d, e από πλοία με σημαία του Βελγίου ή νηολογημένα στο Βέλγιο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στο Βέλγιο για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII a, b, d, e καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση μερλούκιου που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία του Βελγίου ή νηολογημένα στο Βέλγιο, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1965/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

περί παύσεως της αλιείας καλλαρία από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3692/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για την κατανομή μεταξύ των κρατών μελών ορισμένων ποσοστώσεων αλιείας για τα σκάφη που αλιεύουν στην οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και στην αλιευτική ζώνη της Νορβηγίας και στην αλιευτική ζώνη που κείται γύρω από το Jan Mayen⁽²⁾, προβλέπει τις ποσοστώσεις καλλαρία για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, IIa (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασαν τις ποσο-

στώσεις που είχαν διατεθεί από την Κοινότητα για το 1994· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 15 Ιουλίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, IIa (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), από πλοία με σημαία Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί από την Κοινότητα για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I, IIa (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση καλλαρία που έχουν αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 104.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1966/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1994

για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και για το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1737/94 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που παρατίθεται στο παράρτημα του προαναφερθέντος κανονισμού, πρέπει να αποφασιστούν χωρίς καθυστέρηση οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρεται στο παράρτημα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/88 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη, ενδεχομένως, υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών·

ότι, κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κανονισμό που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των αιτιολογιών που αναφέρονται στη στήλη 3·

ότι είναι σκόπιμο, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με τα συστήματα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην τελωνειακή ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον

κάτοχό τους για μία περίοδο εξήντα ημερών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12 Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽³⁾·

ότι το τμήμα δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της σε ότι αφορά τα προϊόντα αριθ. 3, 5, 6, 7 του πίνακα του παραρτήματος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη του τμήματος δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα για ότι αφορά τα προϊόντα αριθ. 1, 2 και 4 του πίνακα του παραρτήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα του παραρτήματος κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην τελωνειακή ονοματολογία και δεν είναι πλέον σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, για μια περίοδο εξήντα ημερών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

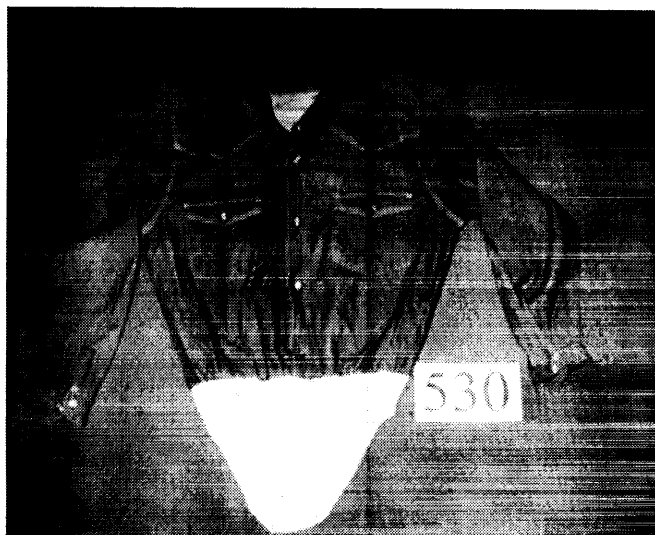
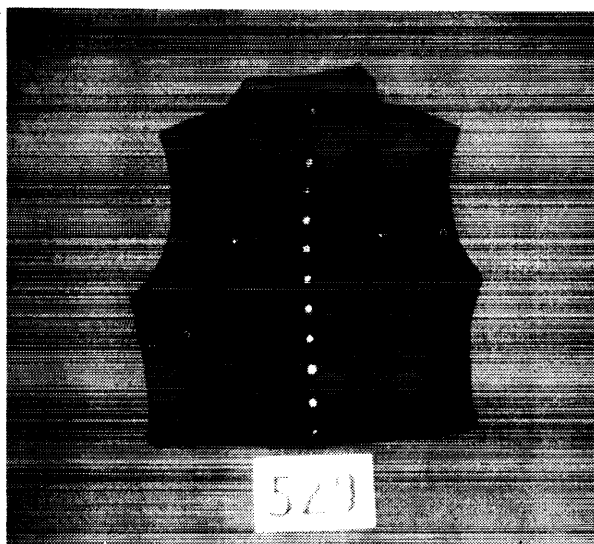
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 16. 7. 1994, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορεύματος	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
1. Τυπωτό ύφασμα, με διακοσμητικά σχέδια διαφόρων χρωμάτων (93 % πολυεστέρας, 7 % βισκόζη) που παρουσιάζεται σε ρολό και φέρει μικρές πουλίες και μερικά λουλούδια από ύφασμα συνθετικού υλικού. Οι πουλίες είναι κολλημένες στο ύφασμα. Τα σχέδια λουλουδιών υπάρχουν σε μικρό αριθμό (περίπου 6 για 1,70 m x 1,15 m) και είναι ραμμένα χαλαρά στο ύφασμα.	5407 54 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, από τη σημείωση διακρίσεων 1. (ι) του Τμήματος 11, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 5407 και 5407 54 00. Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος στην κλάση 5810. Η κατάταξη ως κεντήματα του κωδικού ΣΟ 5810 απορρίπτεται επειδή το εν λόγω προϊόν παρουσιάζει διακοσμητικά σχέδια ραμμένα χαλαρά που αποσπώνται με το παραμικρό τράδηγμα.
2. Τάπητας με μορφή δούρτσας, του οποίου η εξωτερική επιφάνεια αποτελείται από φούντες ινών καρύδας μήκους περίπου ενός εκατοστού εμφυτευμένες αμέσως κάθετα μέσα σε μία υποδοχή από PVC αναμεμιγμένο με πλαστική ύλη.	5705 00 90	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 5705 και 5705 00 90. Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος στην κλάση 5705.
3. Ελαφρύ φαρδύ ένδυμα κατασκευασμένο από δύο διαφορετικά τυπωτά πλεκτά υφάσματα (100 % βαμβάκι) που προορίζεται να καλύψει το πάνω μέρος του σώματος, και φθάνει μέχρι το μέσο του μηρού. Φέρει στρογγυλή λαιμόκοψη με μερικό άνοιγμα που κουμπώνει από δεξιά προς τα αριστερά, μανίκια, καντά, φαρδεϊά, τυπωτά σχέδια διακοσμητικά και πλαϊνά σχισίματα. Υπάρχει λωρίδα από πλεκτό ύφασμα στη λαιμόκοψη και στη βάση του ενδύματος (Βλέπε φωτογραφία αριθ. 527) (*)	6104 42 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6, για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών 6104 ΣΟ και 6104 42 00.
4. Πλεκτό ένδυμα, με πλέξη λάστιχο (100 % πολυαμίδιο), μονόχρωμο χωρίς μανίκια, και καλύπτει το πάνω μέρος του σώματος και φθάνει λίγο κάτω από τη μέση. Το εν λόγω ένδυμα φέρει γιακά, πλήρες άνοιγμα στο προστινό μέρος, κλείνει δε από τα δεξιά προς τα αριστερά, με κουμπιά που κλείνουν με πίεση. Φέρει επίσης δύο επικαλύμματα τσέπης στο ύψος του στήθους. (Βλέπε φωτογραφία αριθ. 529) (*)	6110 30 99	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, από τη σημείωση 8 του Κεφαλαίου 61, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6110, 6110 30 και 6110 30 99.
5. Ένδυμα (100 % βαμβάκι), που καλύπτει το σώμα μέχρι τον καρπό του οποίου το πάνω μέρος είναι ύφασμα με γιακά, με μακριά φαρδιά μανίκια που κλείνουν στους καρπούς με κουμπιά που κλείνουν με πίεση και δύο τσέπες στο ύφασμα του στήθους. Έχει μπροστινό άνοιγμα που κλείνει με κουμπιά που κλείνουν με πίεση από τα αριστερά προς τα δεξιά που ξεκινούν από το λαιμό και φθάνουν μέχρι τη μέση. Το ένδυμα αυτό διαθέτει επίσης στο κάτω μέρος ένα τμήμα από ελαστικό πλεκτό, από τη μέση μέχρι τον καρπό και κλείνει στον καρπό με κουμπιά που κλείνουν με πίεση. (Βλέπε φωτογραφία αριθ. 530) (*)	6205 20 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, από τη σημείωση 8 του Κεφαλαίου 62 καθώς και από το κείμενο των κωδικών της ΣΟ 6205 και 6205 20 00.
6. Συνδυασμός που παρουσιάζεται σε συσκευασία για τη λιανική πώληση αποτελούμενος:		
— από ένα πλεκτό στηθόδεσμο (65 % πολυαμίδιο, 35 % βαμβάκι) με ρυθμιζόμενες τράντες και ενισχύσεις στη βάση, που εξασφαλίζουν λειτουργία στήριξης. Φέρει μερικά τμήματα από δαντέλα Raschell,	6212 10 00	
— από πλεκτό σλιπ (80 % βαμβάκι, 20 % πολυαμίδιο) με λάστιχο στη μέση και στα ανοίγματα των ποδιών. Φέρει επίσης ορισμένα τμήματα από δαντέλα Raschell.	6108 21 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6108, 6108 21 00, 6212 και 6212 10 00.

Περιγραφή εμπορεύματος	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
7. Έτοιμο υφαντουργικό είδος, από πολύ πυκνής ύφανσης μονόχρωμο ύφασμα (100 % βαμβάκι), σχήματος ορθογώνιου. Οι άκρες φέρουν ενίσχυση από ύφασμα και στρίφωμα. Το εν λόγω προϊόν φέρει ραφές σ' όλη την επιφάνεια, που σχηματίζουν εσωτερικές θήκες. Επίσης φέρει δύο ανοίγματα μήκους περίπου 10 cm σε μία από τις άκρες του, που επιτρέπουν το παραγέμισμα με φτερά, πούπουλα ή άλλο υλικό (παπλωματοθήκη)	6302 31 90	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, καθώς και από το περιεχόμενο των κωδικών ΣΟ 6302, 6302 31 και 6302 31 90.



(*) Οι φωτογραφίες είναι απλώς ενδεικτικές.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1967/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τη μείωση των τιμών δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, ροδακίνων, νεκταρινιών, λεμονιών, τοματών, μελιτζανών, επιτραπέζιων σταφυλιών και μήλων, μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994/95, λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων του Ιανουαρίου 1993 και του Μαΐου 1993 και της υπέρβασης του κατώφλιου παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1993/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 166 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και την ισοτιμία μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζεται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/93 ⁽⁶⁾ προσδιορίζονται οι τιμές και τα ποσά που καθορίζονται σε Ecu, τα οποία πρέπει να τροποποιούνται συνεπεία νομισματικών επανευθυγραμμίσεων.

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 καθορίζεται ο πίνακας των τιμών και των ποσών του τομέα των οπωροκηπευτικών τα οποία επηρεάζονται από τους συντελεστές μείωσης κατά 1,002583 και 1,000426, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1331/93 ⁽⁸⁾.

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 προβλέπει τον προσδιορισμό της μείωσης των τιμών και ποσών που προκύπτουν για κάθε σχετικό τομέα και τον καθορισμό της αξίας των μειωμένων αυτών τιμών και ποσών· ότι οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των ροδακίνων, των νεκταρινιών, των λεμονιών, των τοματών, των μελιτζανών, των επιτραπέζιων σταφυλιών και των μήλων μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994/95 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/94 του Συμβουλίου ⁽⁹⁾.

ότι, με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1202/93 ⁽¹⁰⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2045/93 ⁽¹¹⁾ της Επιτροπής καθορίστηκαν σε 283 200 τόνους για τα ροδάκινα, 74 800 τόνους για τα νεκταρίνια, 367 400 τόνους για τα λεμόνια και 257 200 τόνους για τα μήλα τα κατώφλια παρέμβασης για την περίοδο 1993/94.

ότι, δυνάμει αντιστοίχως του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2240/88 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1988 περί καθορισμού, όσον αφορά τα ροδάκινα, τα λεμόνια και τα πορτοκάλια, των κανόνων εφαρμογής του άρθρου 166 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1623/91 ⁽¹³⁾, εάν, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, τα μέτρα παρέμβασης που λήφθηκαν για τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια αφορούν ποσότητες οι οποίες υπερβαίνουν τα κατώφλια παρέμβασης που καθορίστηκαν για τα προϊόντα αυτά και για την περίοδο αυτή, οι τιμές δάσης και αγοράς που καθορίστηκαν για τα προϊόντα αυτά για την επόμενη περίοδο μειώνονται κατά 1 % ανά ποσότητα υπέρβασης 23 000 τόνων για τα ροδάκινα, 3 000 τόνων για τα νεκταρίνια και 11 200 τόνων για τα λεμόνια.

ότι, δυνάμει αντιστοίχως του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1121/89 του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 1989 σχετικά με τη θέσπιση κατώφλιου παρέμβασης για τα μήλα και τα κουνουπιδία ⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92 ⁽¹⁵⁾, εάν, κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων περιόδων εμπορίας, ο μέσος όρος των μέτρων παρέμβασης που λήφθηκαν για τα μήλα αφορά ποσότητες οι οποίες υπερβαίνουν το κατώφλι παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο αυτή, οι τιμές δάσης και αγοράς που καθορίστηκαν για το προϊόν αυτό για την επόμενη περίοδο μειώνονται κατά 1 % ανά ποσότητα υπέρβασης 85 100 τόνων.

ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα κράτη μέλη, τα μέτρα παρέμβασης που λήφθηκαν στην Κοινότητα για την περίοδο εμπορίας 1993/94 αφορούν 690 051 τόνους για τα ροδάκινα, 156 991 τόνους για τα νεκταρίνια, 596 363 τόνους για τα λεμόνια και 905 245 για τα μήλα· ότι διαπιστώθηκε από την Επιτροπή υπέρβαση 406 851 τόνων για τα ροδάκινα, 82 191 τόνων για τα νεκταρίνια, 228 963 τόνων για τα λεμόνια και 648 045 τόνων για τα μήλα, των κατωφλίων παρεμβάσεως για την εν λόγω περίοδο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 10. 3. 1993, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 114.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 34.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 30.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 28. 7. 1993, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 9.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 21.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.

ότι, από τα ανωτέρω, προκύπτει ότι οι τιμές βάσης και αγοράς των ροδακίνων, νεκταρινιών, λεμονιών και μήλων μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994/95 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/94 πρέπει να μειωθούν κατά 17 % για τα ροδάκινα, 20 % για τα νεκταρίνια, 20 % για τα λεμόνια, και 7 % για τα μήλα· ότι η μείωση αυτή προστίθεται σε εκείνη που προκύπτει από τη νομισματική επανευθυγράμμιση της 13ης Μαΐου 1993 για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια· ότι οι τιμές βάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των τομάτων, των μελιτζανών και των επιτραπέζιων σταφυλιών μέχρι το τέλος της περιόδου 1994/95 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/94 πρέπει να μειωθούν κατά 0,04 % για τα κουνουπίδια και τα επιτραπέζια σταφύλια και κατά 0,26 % για τις τομάτες και τις μελιτζάνες· ότι οι μειώσεις αυτές προκύπτουν από τις νομισματικές επανευθυγραμμίσεις του Μαΐου 1993 για τα κουνουπίδια και τα επιτραπέζια σταφύλια και του Ιανουαρίου και Μαΐου 1993 για τις τομάτες και τις μελιτζάνες· ότι, για τους πρώτους μήνες της περιόδου εμπορίας, οι μειώσεις αυτές αποφασίστηκαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 999/94 ⁽¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1255/94 ⁽²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1546/94 ⁽³⁾ της Επιτροπής·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξη των συνεπειών που θα προκύψουν από

μεταγενέστερες αποφάσεις του Συμβουλίου για την περίοδο 1994/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές βάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, ροδακίνων, νεκταρινιών, λεμονιών, τομάτων, μελιτζανών, επιτραπέζιων σταφυλιών και μήλων μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994/95 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/94, μειώνονται κατά 17,04 % για τα ροδάκινα, 20,03 % για τα νεκταρίνια, 20 % για τα λεμόνια, 7 % για τα μήλα, 0,26 % για τις τομάτες και τις μελιτζάνες και 0,04 % για τα κουνουπίδια και τα επιτραπέζια σταφύλια και καθορίζονται όπως προβλέπεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1994, σ. 67.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΙΜΕΣ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣ

Περίοδος εμπορίας 1994/1995

ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 30 Απριλίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	21,78	9,38
Σεπτέμβριος	23,55	10,02
Οκτώβριος	24,44	10,39
Νοέμβριος	29,47	12,75
Δεκέμβριος	29,47	12,75
Ιανουάριος	29,47	12,75
Φεβρουάριος	27,47	11,85
Μάρτιος	28,91	12,39
Απρίλιος	29,27	12,75

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα κεφαλωτά κουνουπίδια της ποιοτικής κατηγορίας I, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΡΟΔΑΚΙΝΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 30 Σεπτεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Από Αύγουστο έως Σεπτέμβριο	35,06	19,65

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα ροδάκινα των ποικιλιών Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J.H. Hale, Merrill Gemfree, Michelini, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest και Springtime, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΝΕΚΤΑΡΙΝΙΑ (συμπεριλαμβανομένων των μπρουνιόν)

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 31 Αυγούστου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	42,88	20,58

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα νεκταρίνια των ποικιλιών Armkink, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen και Stark red gold, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΛΕΜΟΝΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 μέχρι 31 Μαΐου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	35,03	20,69
Σεπτέμβριος	30,65	19,29
Οκτώβριος	28,48	18,51
Νοέμβριος	27,47	15,99
Δεκέμβριος	26,84	15,74
Ιανουάριος	27,85	16,25
Φεβρουάριος	26,59	15,62
Μάρτιος	28,47	16,25
Απρίλιος	29,63	17,26
Μάιος	30,51	17,77

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα λεμόνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 53 έως 62 χιλιοστομέτρων, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

TOMATEΣ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 30 Νοεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή δάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	20,61	7,65
Σεπτέμβριος	21,88	8,15
Οκτώβριος	23,21	8,55
Νοέμβριος	27,96	11,20

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις τομάτες των τύπων «στρογγυλές» και «με ραβδώσεις» της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 57 έως 67 χιλιοστομέτρων που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΜΕΛΙΤΖΑΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου μέχρι 31 Οκτωβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή δάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος έως Οκτώβριος	17,50	7,02

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στις μακρουλές μελιτζάνες, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 40 χιλιοστόμετρα,
 - στις στρογγυλές μελιτζάνες ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα,
- οι οποίες παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου μέχρι 20 Νοεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή δάσης	Τιμή Αγοράς
Αύγουστος	35,82	23,04
Σεπτέμβριος, Οκτώβριος και Νοέμβριος (από 1ης μέχρι 20)	32,02	19,61

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα επιτραπέζια σταφύλια των ποικιλιών Regina dei Vigneti, Soultanine, Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier της Βηρυττού), Italia, Aledo και Ohanes (Almeria) και D. Maria της ποιοτικής κατηγορίας I, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΜΗΛΑ

(εκτός των μήλων για παρασκευή μηλίτη οίνου)

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή δάσης	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	24,04	12,25
Σεπτέμβριος	24,04	12,25
Οκτώβριος	24,04	12,37
Νοέμβριος	24,75	12,80
Δεκέμβριος	27,14	13,91
Από Ιανουάριο έως Μάιο	29,54	15,01

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα μήλα της ποικιλίας Reine des reinettes και Verde Doncella, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου των 65 χιλιοστομέτρων,
 - στα μήλα των ποικιλιών Delicious Pilafa, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, Reinette grise du Canada και Starking Delicious, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου των 70 χιλιοστομέτρων,
- τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Σημείωση: Οι τιμές που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνουν τις επιπτώσεις του κόστους της συσκευασίας εντός της οποίας παρουσιάζεται το προϊόν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1968/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντιστάθμισης μετά την μεταποίηση των λεμονιών αυτών μέχρι το τέλος της εμπορικής περιόδου 1994/1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων τα οποία ευνοούν την εμπορία των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα λεμόνια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1199/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρώσουν οι μεταποιητές στον παραγωγό καθορίζεται σε 105 % της μέσης τιμής αποσύρσεως, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 ⁽⁴⁾, από την περίοδο 1991/92 · ότι αυτή η ελάχιστη τιμή πρέπει να καθοριστεί με βάση την τιμή δάσης και την τιμή αγοράς που καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/94 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και μειώθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1967/94 της Επιτροπής ⁽⁶⁾ ·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η χρηματική αντιστάθμιση δεν μπορεί να είναι ανώτερη από τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονι-

σμού και των τιμών που ισχύουν για την πρώτη ύλη στις τρίτες χώρες παραγωγούς ·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών δεν διαπύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μέχρι τέλους της εμπορικής περιόδου 1994/95, η ελάχιστη τιμή που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

Ελάχιστη τιμή: 11,60 Ecu/100 kg καθαρού δάρους.

Η ελάχιστη τιμή καθορίζεται για εμπόρευμα κατά την αναχώρησή του από τα κέντρα συσκευασίας των παραγωγών.

Άρθρο 2

Μέχρι τέλους της εμπορικής περιόδου 1994/95, το ποσό της χρηματικής αντιστάθμισης που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

Χρηματική αντιστάθμιση: 7,23 Ecu/100 kg καθαρού δάρους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 19. 5. 1977, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 61.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 34.

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 106 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1969/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοληπτικού μέχρι το τέλος της περιόδου 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για καθορισμό των οριζόμενων σε Ecu τιμών και ποσών που πρέπει να τροποποιηθούν λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά των τοματών θερμοληπτικού παρουσιάζει χαρακτηριστικά διαφορετικά από εκείνα της αγοράς τοματών υπαίθρου· ότι οι τομάτες θερμοληπτικού περιλαμβάνουν, κατά το μεγαλύτερο μέρος, προϊόντα των ποιοτικών κατηγοριών «extra» και «I», οι τιμές των οποίων είναι σαφώς υψηλότερες από εκείνες των προϊόντων υπαίθρου·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί μια πιο αποτελεσματική στήριξη της αγοράς των τοματών θερμοληπτικού, πρέπει να παρασχεθεί στις οργανώσεις παραγωγών ή στις ενώσεις των οργανώσεων αυτών η δυνατότητα να καθορίζουν την τιμή αποσύρσεώς τους σε επίπεδο ανώτερο της κοινοτικής τιμής αποσύρσεως· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, αποδεικνύεται δικαιολογημένος ο καθορισμός του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως των προϊόντων αυτών δια της εφαρμογής στις τιμές, στις οποίες έχουν καθοριστεί για την περίοδο εμπορίας 1992, μιας μεταβολής της ίδιας τάξεως με εκείνη που ελήφθη υπόψη από το Συμβούλιο κατά τον καθορισμό των τιμών δάσεως και των

τιμών αγοράς για τις τομάτες για την περίοδο εμπορίας 1994·

ότι το μέγιστο ύψος της τιμής απόσυρσης για τις τομάτες θερμοληπτικού για την περίοδο εμπορίας 1994 πρέπει να μειωθεί κατά 0,26 % και ότι η μείωση αυτή οφείλεται στις νομισματικές επανευθυγραμμίσεις του Ιανουαρίου και Μαΐου 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1994, οι οργανώσεις παραγωγών ή οι ενώσεις των οργανώσεων αυτών δύνανται να καθορίζουν, για τις τομάτες θερμοληπτικού, τιμές αποσύρσεως οι οποίες να ευρίσκονται κατά ανώτατο όριο στα ακόλουθα επίπεδα σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους:

— για τον Αύγουστο:	22,27,
— για τον Σεπτέμβριο:	22,27,
— για τον Οκτώβριο:	22,27,
— για τον Νοέμβριο:	22,27.

Άρθρο 2

Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν στις εθνικές αρχές τα ακόλουθα στοιχεία, τα οποία ανακοινώνονται από τις τελευταίες στην Επιτροπή:

- την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας εφαρμόζονται οι τιμές αποσύρσεως,
- τα επίπεδα των προβλεπόμενων και εφαρμοζόμενων τιμών αποσύρσεως.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1970/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 περί της διαθέσεως σε μειωμένη τιμή του βουτύρου παρεμβάσεως που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση με τη μορφή συμπυκνωμένου βουτύρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2045/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7α,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 796/94⁽⁶⁾, έχει εισάγει ένα καθεστώς πώλησεως σε μειωμένη τιμή του βουτύρου παρεμβάσεως που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση με τη μορφή συμπυκνωμένου βουτύρου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1881/94 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/92⁽⁸⁾, καθόρισε την ενδεικτική τιμή του γάλακτος και τις τιμές παρεμβάσεως του βουτύρου, της κρέμας σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους από την 1η Ιουλίου 1993

έως τις 30 Ιουνίου 1995· ότι στον κανονισμό αυτό προβλέπεται μείωση της τιμής παρεμβάσεως του βουτύρου από την 1η Αυγούστου 1994·

ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί η τιμή πώλησης του βουτύρου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 για να ληφθεί επίσης υπόψη η μείωση της τιμής παρεμβάσεως που προβλέπεται από την 1η Αυγούστου 1994 και να προσαρμοστεί η εγγύηση που θα συσταθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 τροποποιείται ως εξής:

- στην παράγραφο 1, το ποσό των «178 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό των «175 Ecu»,
- στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση, το ποσό των «197 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό των «194 Ecu».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 13. 7. 1991, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 12. 11. 1985, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 23.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1971/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3392/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1842/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές σχολικών ιδρυμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1842/83 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1983 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση γάλακτος και ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές των σχολικών ιδρυμάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2748/93⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα ποσά της κοινοτικής ενισχύσεως καθορίζονται συναρτήσει της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος που ισχύει για την εν λόγω περίοδο·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/94 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, με τον οποίο τροποποιείται τελευταία ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995, προβλέπει συμπληρωματική μείωση της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος από την 1η Αυγούστου 1994· ότι

πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3392/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1739/94⁽⁸⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3392/93, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) με 24,38 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων των κατηγοριών I και VII “Γάλα πλήρες”·»

«β) με 15,39 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων της κατηγορίας II “Γάλα ημιαποκορυφωμένο”·».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 7. 7. 1983, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 7. 10. 1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 12. 1993, σ. 27.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 16. 7. 1994, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1972/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1711/94 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι η γεωργική ισοτιμία ενός κυμαινόμενου νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα· ότι οι διατάξεις του άρθρου 4 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994 κατά παρέκκλιση του άρθρου 4·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται με βάση τις περιόδους αναφοράς που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που θα χρησιμοποιηθούν στο γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 547/94⁽⁵⁾.

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς από 21 έως 31 Ιουλίου 1994, πρέπει αφενός, να ορισθούν στα επίπεδα + 3,270 και - 1,730 τα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 4α παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 και, αφετέρου, πρέπει να καθοριστεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για τη Ιταλική λίρα·

ότι στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τα 4 σημεία· ότι στην περίπτωση αυτή η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως 4 σημείων· ότι πρέπει να καθοριστεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται με την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που εμφανίζεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία, ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1711/94 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 28.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	49,3070	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	9,34812	Δανικές κορόνες
	2,35418	Γερμανικά μάρκα
	346,789	Δραχμές
	192,319	Ισπανικές πεσέτες
	7,98191	Γαλλικά φράγκα
	0,976426	Ιρλανδικές λίρες
2 294,57		Ιταλικές λίρες
	2,65256	Ολλανδικά φιορίνια
	239,331	Πορτογαλικά εσκούδα
	0,946550	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	47,4106	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	51,3615	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	8,98858	Δανικές κορόνες		9,73763	Δανικές κορόνες
	2,26363	Γερμανικά μάρκα		2,45227	Γερμανικά μάρκα
	333,451	Δραχμές		361,239	Δραχμές
	184,922	Ισπανικές πεσέτες		200,332	Ισπανικές πεσέτες
	7,67491	Γαλλικά φράγκα		8,31449	Γαλλικά φράγκα
	0,938871	Ιρλανδικές λίρες		1,01711	Ιρλανδικές λίρες
2 206,32		Ιταλικές λίρες	2 390,18		Ιταλικές λίρες
	2,55054	Ολλανδικά φιορίνια		2,76308	Ολλανδικά φιορίνια
	230,126	Πορτογαλικά εσκούδα		249,303	Πορτογαλικά εσκούδα
	0,910144	Λίρες στερλίνες		0,985990	Λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1973/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου⁽³⁾ θέσπισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιορι-

στικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁹⁾ της 17ης Δεκεμβρίου 1987 περί θεσπίσεως της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1622/94⁽¹⁰⁾ σχετικά με τον τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 5. 7. 1994, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	09	3,30	0207 23 19 000	01	17,00
	10	2,50	0207 39 11 110	01	2,00
0105 11 19 000	09	3,30	0207 39 11 990	01	26,00
	10	2,50	0207 39 13 100	01	6,00
0105 11 91 000	09	3,30	0207 39 13 900	01	10,00
	10	2,50	0207 39 15 000	01	3,00
0105 11 99 000	09	3,30	0207 39 21 100	01	8,00
	10	2,50	0207 39 21 900	01	14,00
0105 19 10 000	01	3,30	0207 39 23 100	01	8,00
0105 19 90 000	01	2,50	0207 39 23 900	01	13,00
		Ecu/100 kg	0207 39 25 110	01	6,00
			0207 39 25 190	01	10,00
0105 91 00 000	01	7,00	0207 39 25 210	01	6,00
0207 10 11 100	01	3,00	0207 39 25 290	01	10,00
0207 10 11 900	01	5,00	0207 39 25 310	01	6,00
0207 10 15 100	01	6,00	0207 39 25 390	01	10,00
0207 10 15 900	01	10,00	0207 39 25 400	01	1,50
0207 10 19 110	01	6,00	0207 39 31 110	01	3,00
0207 10 19 190	01	10,00	0207 39 31 990	01	26,00
0207 10 19 910	01	6,00	0207 39 33 000	01	12,00
0207 10 19 990	01	10,00	0207 39 35 000	01	4,00
0207 10 31 000	01	12,00	0207 39 41 000	01	16,00
0207 10 39 000	01	12,00	0207 39 43 000	01	8,00
0207 10 51 000	01	17,00	0207 39 45 000	01	14,00
0207 10 55 000	01	17,00	0207 39 47 100	01	4,00
0207 10 59 000	01	17,00	0207 39 55 110	01	2,00
0207 21 10 100	01	6,00	0207 39 55 990	01	26,00
0207 21 10 900	04	33,00	0207 39 57 000	01	17,00
	05	15,00	0207 39 65 000	01	4,00
	06	10,00	0207 39 73 000	01	14,00
0207 21 90 110	01	6,00	0207 39 77 000	01	13,00
0207 21 90 190	04	37,00	0207 41 10 110	01	2,00
	05	17,00	0207 41 10 990	01	26,00
	06	10,00	0207 41 11 100	01	6,00
0207 21 90 910	01	6,00	0207 41 11 900	02	18,00
0207 21 90 990	11	15,00		03	10,00
	12	10,00	0207 41 21 000	01	3,00
0207 22 10 000	01	12,00	0207 41 41 100	01	8,00
0207 22 90 000	01	12,00	0207 41 41 900	01	14,00
0207 23 11 000	01	17,00			

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)
		Ecu/100 kg			Ecu/100 kg
0207 41 51 100	01	8,00	0207 42 10 990	01	26,00
0207 41 51 900	02	22,00	0207 42 11 000	01	12,00
	03	13,00	0207 42 21 000	01	4,00
0207 41 71 110	01	6,00	0207 42 41 000	01	16,00
0207 41 71 190	02	18,00	0207 42 51 000	01	8,00
	03	10,00	0207 42 59 000	01	14,00
0207 41 71 210	01	6,00	0207 42 71 100	01	4,00
0207 41 71 290	02	18,00	0207 43 15 110	01	2,00
	03	10,00	0207 43 15 990	01	26,00
0207 41 71 310	01	6,00	0207 43 21 000	01	17,00
0207 41 71 390	02	18,00	0207 43 31 000	01	4,00
	03	10,00	0207 43 53 000	01	14,00
0207 41 71 400	01	1,50	0207 43 63 000	01	13,00
0207 42 10 110	01	3,00	1602 39 11 100	01	7,00

(¹) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

02 Αίγυπτος, Θέουτα και Μελίλια, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράν, Σιγκαπούρη, Αγκόλα, Λίβανος και Συρία,

03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 02,

04 Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Δημοκρατία της Υεμένης, Λίβανος και Συρία,

05 Θέουτα και Μελίλια, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράκ, Ιράν, Αγκόλα και Σιγκαπούρη,

06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 04 και 05,

09 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,

10 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 09,

11 Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία,

12 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον προορισμό 11.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1974/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/75 του Συμβουλίου⁽³⁾ όρισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό

σμός (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή⁽⁹⁾ τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1622/94⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τον τομέα των αυγών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 68.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 5. 7. 1994, σ. 24.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών ⁽²⁾
		Ecu/100άδα
0407 00 11 000	02	3,30
0407 00 19 000	05	2,60
	06	1,60
		Ecu/100 kg
0407 00 30 000	03	20,00
	04	10,00
0408 11 80 100	01	47,00
0408 19 81 100	01	21,00
0408 19 89 100	01	22,00
0408 91 80 100	01	46,00
0408 99 80 100	01	10,00

(¹) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί,
- 02 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 03 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Χονγκ Κονγκ,
- 04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τους προορισμούς 03,
- 05 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,
- 06 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 05.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1975/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού·

ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 45 000 τόνων λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3579/93⁽⁴⁾ και, συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68⁽⁶⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο·

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹¹⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 28. 12. 1993, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
1006 20 11 000	01	0	0	0	0
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	01	0	0	0	0
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	01	0	0	0	0
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	01	0	0	0	0
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (')	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(') Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 ζώνες IV, V, VII γ), ο Καναδάς και η ζώνη VIII, με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής,

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1976/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 και το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πρέπει να εισπράττεται εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, δεδομένου ότι οι εισφορές και οι τιμές ανασχέσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 687/94 της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 1994⁽³⁾ για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, πρέπει να προδούμε σε νέο καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στον εσφαγμένο χοίρο αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να ισούται προς τη διαφορά μεταξύ των τιμών, στην Κοινότητα αφενός και στη διεθνή αγορά αφετέρου, της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών, που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2764/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον απολογισμό ενός στοιχείου της εισφοράς που εφαρμόζεται στον εσφαγμένο χοίρο⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4160/87⁽⁵⁾ και του οποίου η σύνθεση καθορίζεται στον εν λόγω κανονισμό·

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος, καθορίζονται ετησίως στην Κοινότητα οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, συναρτήσει των τιμών κατωφλίου και των μηνιαίων προσανξήσεών τους· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή, δεν είχε καθορίσει τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά πριν την 1η Ιουλίου 1994· ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας του εν λόγω

μηχανισμού εισφοράς, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να καθορίσει την εισφορά που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/94⁽⁶⁾, δάσει των μηνιαίων ποσών προσανξήσεως που είχε προτείνει στο Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95· ότι το Συμβούλιο καθόρισε, στο τέλος Ιουλίου 1994, μηνιαία ποσά προσανξήσεως από εκείνα που πρότεινε η Επιτροπή· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να καθοριστεί εκ νέου η εισφορά που εφαρμόζεται από 1ης Αυγούστου 1994·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών στην Κοινότητα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2764/75· ότι η αξία της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι το εν λόγω άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή κάθε σιτηρού στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίζονται για το εν λόγω σιτηρό· ότι οι τιμές cif διαπιστώνονται για την περίοδο των πέντε μηνών που προηγούνται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή διαρκεί από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να ισούται με το 7% του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τα τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Απριλίου κάθε έτους·

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πλην του εσφαγμένου χοίρου, πρέπει να είναι παράγωγες της εισφοράς του εσφαγμένου χοίρου, σε συνάρτηση με τους συντελεστές που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των συντελεστών για τον υπολογισμό των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2242/91⁽⁸⁾·

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 αποτελούνται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι παράγωγο της εισφοράς του εσφαγμένου χοίρου σε συνάρτηση με τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87·

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

(³) ΕΕ αριθ. L 84 της 29. 3. 1994, σ. 5.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 21.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 46.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 70.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 25.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 204 της 27. 7. 1991, σ. 21.

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο προς 7 %, και για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1602 και ex 1902, ίσο με το 10 % των μέσων τιμών προσφοράς βάσει των οποίων πραγματοποιήθηκαν οι εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τελευταίων δώδεκα μηνών πριν από την 1η Απριλίου· ότι πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω μέσοι όροι βάσει όλων των διαθεσίμων στοιχείων σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα, προελεύσεως τρίτων χωρών, λαμβανομένης υπόψη της αντιπροσωπευτικότητας των τιμών·

ότι για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 και 1602 90 10 για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση·

ότι για τον εσφαγμένο χοίρο και για όλα τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού του καταλόγου προϊόντων για τα οποία έχουν καθοριστεί τιμές ανασχέσεως και των κανόνων για τον καθορισμό της τιμής ανασχέσεως για τον εσφαγμένο χοίρο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/87⁽²⁾, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τον εσφαγμένο χοίρο αποτελείται από τρία ποσά·

ότι το πρώτο ποσό ισούται με την τιμή στη διεθνή αγορά ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών ίσης με την ποσότητα των αναγκαίων τροφών στην παραγωγή, στις τρίτες χώρες, ενός χιλιογράμμου χοιρείου κρέατος, όπως καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75, και του οποίου η σύσταση αναφέρεται στον κανονισμό αυτό·

ότι η τιμή της εν λόγω ποσότητας σιτηρών πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75·

ότι το εν λόγω άρθρο 2 προβλέπει ότι η τιμή κάθε σιτηρού στη διεθνή αγορά ισούται με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που έχουν καθορισθεί για το σιτηρό αυτό· ότι οι τιμές cif διαπιστώνονται κατά την περίοδο των πέντε μηνών που προηγούνται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο έχει υπολογιστεί το εν λόγω ποσό· ότι η περίοδος αυτή διαρκεί από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαΐου 1993·

ότι το δεύτερο ποσό, που αντιστοιχεί στο πλεόνασμα αξίας, σε σχέση με εκείνη των κτηνοτροφικών σιτηρών, τροφών άλλων πλην των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παραγωγή ενός χιλιογράμμου χοιρείου κρέατος, ανέρχεται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75, στο 15 % της αξίας της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών·

ότι το τρίτο ποσό, που αντιπροσωπεύει τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας, ανέρχεται σε 38,69 Ecu ανά 100 χιλιογράμματα εσφαγμένου χοίρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75, πλην του εσφαγμένου χοίρου, πρέπει να είναι παράγωγες της τιμής ανασχέσεως του εσφαγμένου χοίρου σε συνάρτηση με τους συντελεστές που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87·

ότι με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως για το 1991 των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3668/93⁽⁴⁾, και (ΕΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, για το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁶⁾, καθιερώθηκαν ειδικά καθεστώτα κατά την εισαγωγή που περιλαμβάνουν μείωση κατά 50 % των εισφορών στα πλαίσια των ποσών που καθορίστηκαν ή των επισήμων ποσοστώσεων, μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁷⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁸⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽¹¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 της Επιτροπής⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3560/93⁽¹³⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 80.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 42.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 11.

ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 94/1/ΕΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽¹⁾ σχετικά με το συμπέρασμα των συμφωνιών για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και των κρατών μελών, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και του Λιχτενστάιν, αφετέρου, την επονομαζόμενη «συμφωνία ΕΟΧ»· ότι οι διμερείς συμφωνίες που αφορούν ορισμένες γεωργικές διευθετήσεις μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου, αρχίζουν να ισχύουν, συγχρόνως, με τη συμφωνία ΕΟΧ· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3580/93 της Επιτροπής⁽²⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Αυστρίας και Φινλανδίας·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽⁴⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994⁽⁶⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστάσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1432/94⁽⁷⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για το χοίρειο κρέας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994, οι τιμές ανασχεσεως και οι εισφορές που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 8 αντίστοιχα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στα ποσά που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Εν τούτοις, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 ή 1602 90 10 για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί σύμφωνα με τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτήν την παγίωση.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1602/94 διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 326 της 28. 12. 1993, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(4) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 16.

(6) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως (Ecu/100 kg)	Ποσό των εισφορών (Ecu/100 kg) (1)	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο των GATT (%)
0103 91 10	71,09	36,35	—
0103 92 11	60,46	30,91	—
0103 92 19	71,09	36,35 (*)	—
0203 11 10	92,44	47,26 (*) (*) (*)	—
0203 12 11	134,04	68,53 (*) (*) (*)	—
0203 12 19	103,53	52,94 (*) (*) (*)	—
0203 19 11	103,53	52,94 (*) (*) (*)	—
0203 19 13	149,75	76,57 (*) (*) (*) (*)	—
0203 19 15	80,42	41,12 (*) (*) (*)	—
0203 19 55	149,75	76,57 (*) (*) (*)	—
0203 19 59	149,75	76,57 (*) (*) (*)	—
0203 21 10	92,44	47,26 (*) (*) (*)	—
0203 22 11	134,04	68,53 (*) (*) (*)	—
0203 22 19	103,53	52,94 (*) (*) (*)	—
0203 29 11	103,53	52,94 (*) (*) (*)	—
0203 29 13	149,75	76,57 (*) (*) (*) (*)	—
0203 29 15	80,42	41,12 (*) (*) (*) (*)	—
0203 29 55	149,75	76,57 (*) (*) (*) (*)	—
0203 29 59	149,75	76,57 (*) (*) (*) (*)	—
0206 30 21	111,85	57,19	7
0206 30 31	81,35	41,59	4
0206 41 91	111,85	57,19	7
0206 49 91	81,35	41,59	4
0209 00 11	36,98	18,91	—
0209 00 19	40,67	20,80	—
0209 00 30	22,19	11,34	—
0210 11 11	134,04	68,53 (*) (*)	—
0210 11 19	103,53	52,94 (*)	—
0210 11 31	260,68	133,29 (*) (*)	—
0210 11 39	205,22	104,93 (*)	—
0210 12 11	80,42	41,12 (*) (*)	—
0210 12 19	134,04	68,53 (*) (*)	—
0210 19 10	118,32	60,50 (*)	—
0210 19 20	129,42	66,17 (*)	—
0210 19 30	103,53	52,94 (*)	—
0210 19 40	149,75	76,57 (*) (*)	—
0210 19 51	149,75	76,57 (*)	—
0210 19 59	149,75	76,57 (*)	—
0210 19 60	205,22	104,93 (*)	—
0210 19 70	257,91	131,87 (*)	—
0210 19 81	260,68	133,29 (*) (*)	—
0210 19 89	260,68	133,29 (*)	—
0210 90 31	111,85	57,19	—
0210 90 39	81,34	41,59	—
1501 00 11	29,58	15,12	3
1501 00 19	29,58	15,12	—
1601 00 10	129,42	104,01 (?)	24

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως (Ecu/100 kg)	Ποσό των εισφορών (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο των GATT (%)
1601 00 91	217,23	153,38 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—
1601 00 99	147,90	99,21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 10 00	103,53	57,07	26
1602 20 90	120,17	91,30	25
1602 41 10	226,48	159,96 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 42 10	189,50	124,75 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 11	226,48	163,89 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 13	189,50	121,49 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 15	189,50	117,47 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 19	124,79	83,05 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 30	103,53	70,43 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 49 50	61,93	59,55 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	—
1602 90 10	120,17	82,71	26
1602 90 51	124,79	80,09	—
1902 20 30	61,93	51,07	—

⁽¹⁾ Για τα προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % μέσα στα όρια των καθορισθέντων ποσών τα οποία αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽²⁾ Για τα προϊόντα που κατάγονται από τις χώρες ΑΚΕ/ΠΤΟΜ και περιλαμβάνονται στο άρθρο 8 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των ποσοστάσεων που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽⁴⁾ Για τα προϊόντα που εισάγονται από την Πολωνία, την Ουγγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93.

⁽⁵⁾ Για τα προϊόντα που εισάγονται από την Αυστρία και τη Φινλανδία, η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3580/93.

⁽⁶⁾ Για τα προϊόντα που εισάγονται από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1590/94.

⁽⁷⁾ Για αυτά τα εισαγόμενα προϊόντα, η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί ΣΟ, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1977/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁴⁾.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/68 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽⁶⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων αλεκτόρων, ορνίθων και ορνιθίων, νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/69 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Ρουμανία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/70 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ινδορνιθίων, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2164/72 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽¹⁰⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ορνιθίων και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Βουλγαρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94⁽¹²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για το κρέας πουλερικών·

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 8. 5. 1968, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 286 της 14. 11. 1969, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 12. 1970, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 12. 10. 1972, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 20.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(Ecu/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Προέλευση των εισαγωγών ⁽¹⁾	Συμπληρωματικό ποσό
0207 39 11	01	30,00
0207 41 10	01	50,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Προέλευση:

01 Βραζιλία, Ταϊλάνδη και Κίνα.

⁽²⁾ Το συμπληρωματικό ποσό δεν εφαρμόζεται στα εισαγόμενα προϊόντα, στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1978/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, εφόσον οι εισφορές και οι τιμές ανασχέσεως καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 711/94 της Επιτροπής⁽³⁾, για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, πρέπει να προδούμε σε νέο καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽⁵⁾·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα των πουλερικών, καθορίζονται ετησίως στην Κοινότητα οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για περίοδο δώδεκα μηνών που

αρχίζει την 1η Ιουλίου, συναρτήσει των τιμών κατωφλίου και των μηνιαίων προσαυξήσεών τους· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή, δεν είχε καθορίσει τις μηνιαίες προσαυξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά πριν την 1η Ιουλίου 1994· ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας του εν λόγω μηχανισμού εισφοράς, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να καθορίσει την εισφορά που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1582/94⁽⁶⁾, δάσει των μηνιαίων ποσών προσαύξεσης που είχε προτείνει στο Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95· ότι το Συμβούλιο καθόρισε, στο τέλος Ιουλίου 1994, μηνιαία ποσά προσαύξεσης από εκείνα που πρότεινε η Επιτροπή· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να καθοριστεί εκ νέου η εισφορά που εφαρμόζεται από 1ης Αυγούστου 1994·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα σιτηρά αυτά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι αυτή που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και φτάνει μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τα τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Απριλίου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται με την ίδια μέθοδο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα εσφαγμένα πουλερικά· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στους νεοσσούς·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των εσφαγμένων πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των συντελεστών για να υπολογισθούν οι εισφορές για τα παράγωγα προϊόντα στον τομέα του κρέατος πουλερικών και καταργήσεως του κανονισμού αριθ. 199/67/ΕΟΚ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92·

ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), οι εισφορές πρέπει να περιοριστούν στο ποσό που προκύπτει από αυτή την παγιοποίηση·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1994, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 84.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 118.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 12. 1979, σ. 65.

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο ποσά·

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται βάσει της ίδιας μεθόδου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των εσφαγμένων πουλερικών· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται για τα προϊόντα αυτά, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 3 αυτού του κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για το έτος 1991 σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3668/93⁽²⁾, ανεστάλησαν μερικώς ή ολικώς οι δασμοί του κοινού δασμολογίου μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽³⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁴⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών

μελών τους, αφενός και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφετέρου, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3549/93⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για το κρέας πουλερικών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽¹³⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως για το 1991 των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁵⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93 και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 για το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ), καθιερώθηκαν ειδικά καθεστώτα⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽¹⁷⁾· κατά την εισαγωγή που περιλαμβάνουν μείωση κατά 50 % των εισφορών στα πλαίσια των ποσών που καθορίστηκαν ή των επισήμων ποσοστώσεων, μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 62.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 86.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ιδίου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

2. Ωστόσο, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού παγιοποιήθηκε στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγιοποίηση.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1582/94 διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100άδα	Ecu/100άδα	%
0105 11 11	22,53	4,61	—
0105 11 19	22,53	4,61	—
0105 11 91	22,53	4,61	—
0105 11 99	22,53	4,61	—
0105 19 10	99,63	15,83	—
0105 19 90	22,53	4,61	—
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	
0105 91 00	78,47	18,05 (*)	—
0105 99 10	88,59	27,64	—
0105 99 20	114,35	28,34 (*)	—
0105 99 30	103,58	21,75 (*)	—
0105 99 50	120,11	29,60	—
0207 10 11	98,58	22,69 (*)	—
0207 10 15	112,10	25,79 (*)	—
0207 10 19	122,14	28,11 (*) (?)	—
0207 10 31	147,97	31,07 (*)	—
0207 10 39	162,20	34,05 (*)	—
0207 10 51	104,21	32,53 (*) (?)	—
0207 10 55	126,55	39,49 (*) (?)	—
0207 10 59	140,61	43,89 (?) (*) (?)	—
0207 10 71	163,35	40,48 (*) (?)	—
0207 10 79	154,40	42,57 (?) (*) (?)	—
0207 10 90	171,58	42,29	—
0207 21 10	112,10	25,79 (*) (?)	—
0207 21 90	122,14	28,11 (*) (?)	—
0207 22 10	147,97	31,07 (*)	—
0207 22 90	162,20	34,05 (*)	—
0207 23 11	126,55	39,49 (*) (?)	—
0207 23 19	140,61	43,89 (?) (*) (?)	—
0207 23 51	163,35	40,48 (*) (?)	—
0207 23 59	154,40	42,57 (?) (*) (?)	—
0207 23 90	171,58	42,29	—
0207 31 10	1 633,50	404,80	3 (?)
0207 31 90	1 633,50	404,80	3 (?)
0207 39 11	287,15	75,31 (*)	—
0207 39 13	134,35	30,92 (*)	—
0207 39 15	92,64	23,56 (*)	—
0207 39 17	64,13	16,31 (*)	—
0207 39 21	184,97	42,55 (*)	—
0207 39 23	173,76	39,97 (*)	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	
0207 39 25	285,04	72,48	—
0207 39 27	64,13	16,31 (*)	—
0207 39 31	310,74	65,25 (*)	—
0207 39 33	178,42	37,46 (*)	—
0207 39 35	92,64	23,56 (*)	—
0207 39 37	64,13	16,31 (*)	—
0207 39 41	236,75	49,71 (*)	—
0207 39 43	110,98	23,30 (*)	—
0207 39 45	199,76	41,94 (*)	—
0207 39 47	285,04	72,48 (*)	—
0207 39 51	64,13	16,31 (*)	—
0207 39 53	324,24	89,40 (?) (*) (?)	—
0207 39 55	287,15	75,31 (?) (*) (?)	—
0207 39 57	154,67	48,28	—
0207 39 61	169,84	46,83 (?) (*) (?)	—
0207 39 63	188,74	46,52	—
0207 39 65	92,64	23,56 (?) (*) (?)	—
0207 39 67	64,13	16,31 (?) (*) (?)	—
0207 39 71	231,60	63,86 (?) (*) (?)	—
0207 39 73	184,97	42,55 (?) (*) (?)	—
0207 39 75	223,88	61,73 (?) (*) (?)	—
0207 39 77	173,76	39,97 (?) (*) (?)	—
0207 39 81	196,67	57,44 (?) (*) (?)	—
0207 39 83	285,04	72,48	—
0207 39 85	64,13	16,31 (*) (?)	—
0207 39 90	163,90	41,68	10
0207 41 10	287,15	75,31 (*) (?)	—
0207 41 11	134,35	30,92 (*)	—
0207 41 21	92,64	23,56 (*)	—
0207 41 31	64,13	16,31 (*)	—
0207 41 41	184,97	42,55 (*) (?)	—
0207 41 51	173,76	39,97 (*) (?)	—
0207 41 71	285,04	72,48 (*) (*) (?)	—
0207 41 90	64,13	16,31 (*) (?)	—
0207 42 10	310,74	65,25 (*) (?)	—
0207 42 11	178,42	37,46 (*) (?)	—
0207 42 21	92,64	23,56 (*)	—
0207 42 31	64,13	16,31 (*)	—
0207 42 41	236,75	49,71 (*)	—
0207 42 51	110,98	23,30 (*)	—
0207 42 59	199,76	41,94 (*)	—
0207 42 71	285,04	72,48 (*) (?)	—
0207 42 90	64,13	16,31	—
0207 43 11	324,24	89,40 (?) (*) (?)	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	%
0207 43 15	287,15	75,31 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 21	154,67	48,28	—
0207 43 23	169,84	46,83 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 25	188,74	46,52	—
0207 43 31	92,64	23,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 41	64,13	16,31 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 51	231,60	63,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 53	184,97	42,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 61	223,88	61,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 63	173,76	39,97 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 71	196,67	57,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 43 81	285,04	72,48	—
0207 43 90	64,13	16,31 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
0207 50 10	1 633,50	404,80	3 ⁽²⁾
0207 50 90	163,90	41,68	10
0209 00 90	142,52	36,24	—
0210 90 71	1 633,50	404,80	3
0210 90 79	163,90	41,68	10
1501 00 90	171,02	43,49	18
1602 31 11	295,94	62,14	17 ⁽²⁾
1602 31 19	313,54	79,73	17
1602 31 30	171,02	43,49	17
1602 31 90	99,76	25,37	17
1602 39 11	282,32	75,08	—
1602 39 19	313,54	79,73	17 ⁽²⁾
1602 39 30	171,02	43,49	17
1602 39 90	99,76	25,37	17

⁽¹⁾ Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207, 16 02 31 και 16 02 39, που κατάγονται από τις χώρες ΑΚΕ και περιλαμβάνονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των ποσοστίων που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.

⁽²⁾ Για τα προϊόντα αυτά που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των καθορισθέντων ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽³⁾ Για τα προϊόντα αυτά που εισάγονται στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν με την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία ή που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, αναστέλλονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου και δεν εισπράττεται εισφορά.

⁽⁴⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽⁵⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽⁶⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽⁷⁾ Η εισφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

⁽⁸⁾ Οι δασμοί του κοινού δασμολογίου, για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1798/94 του Συμβουλίου, περιορίζονται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1979/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, πρέπει να εισπραχθεί εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, δεδομένου ότι οι εισφορές και οι τιμές ανασχέσεως στον τομέα των αυγών καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 709/94 της Επιτροπής⁽³⁾, για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1993, πρέπει να προβούμε σε νέο καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα των αυγών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/87⁽⁵⁾·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα των πουλερικών καθορίζονται ετησίως στην Κοινότητα οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, συναρτήσει των τιμών κατωφλίου και των μηνιαίων προσανξήσεών τους· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή, δεν είχε καθορίσει τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά πριν την 1η Ιουλίου 1994· ότι, προκειμένου να

εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας του εν λόγω μηχανισμού εισφοράς, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να καθορίσει την εισφορά που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1583/94⁽⁶⁾, δάσει των μηνιαίων ποσών προσανξήσης που είχε προτείνει στο Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95· ότι το Συμβούλιο καθόρισε, στο τέλος Ιουλίου 1994, μηνιαία ποσά προσανξήσης από εκείνα που πρότεινε η Επιτροπή· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να καθορισθεί εκ νέου η εισφορά που εφαρμόζεται από 1ης Αυγούστου 1994·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίσθηκαν για τα σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι περίοδος που ξεκινά από την 1η Ιανουαρίου και φτάνει μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Απριλίου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση πρέπει να υπολογίζεται κατά τον ίδιο τρόπο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των αυγών με κέλυφος συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 164/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού στοιχείων υπολογισμού των εισφορών και των τιμών ανασχέσεως για τα προϊόντα που εξάγονται στον τομέα των αυγών⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3501/93⁽⁸⁾·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο ποσά·

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(²) ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 5. 1994, σ. 32.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 64.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 29.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 123.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 129 της 28. 6. 1967, σ. 2578/67.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 25.

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που προσδιορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75.

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75.

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών επί που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαΐου 1993.

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75.

ότι η τιμή ανασχέσεως των αυγών προς επώαση πρέπει να υπολογισθεί κατά τον ίδιο τρόπο που καθορίζεται και η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που προσδιορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα.

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, λαμβανομένων υπόψη της ελαττώσεως της αξίας του υλικού θάσεως, των συντελεστών που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και ένα κατ' αποκοπή ποσό, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 164/67/ΕΟΚ.

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα ολόκληρα προϊόντα, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατ' αρχήν η απουσία ορισμένων ειδικών εξόδων εμπορίας των αυγών με κέλυφος και κατόπιν το ποσοστό που εκφράζει τις ελάχιστες τιμές που επιτυγχάνονται γενικά για τα αυγά που προορίζονται για θραύση· ότι τα έξοδα αυτά εμπορίας, που πρέπει να εξαιρεθούν από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, μπορούν να εκτιμηθούν σε 0,0967 Ecu ανά χιλιόγραμμα· ότι το ποσοστό που πρέπει να αφαιρεθεί από την μειωμένη τιμή ανασχέσεως μπορεί να εκτιμηθεί σε 20 %.

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα διαχωρισμένα προϊόντα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ίδια έξοδα εμπορίας που ελήφθησαν υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ποσοστό κατώτερο από αυτό που ελήφθη υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα, καθόσον η παραγωγή των διαχωρισμένων προϊόντων απαιτεί τη χρήση φρέσκων αυγών· ότι το ποσό αυτό μπορεί να εκτιμηθεί σε 7 %.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την

Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽²⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽³⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3549/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽⁸⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽⁹⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των αυγών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ιδίου κανονισμού, καθορίζονται σε παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1583/93 διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 8.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 62.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών⁽³⁾

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών
	Ecu/100άδα	Ecu/100άδα
0407 00 11	51,88	9,95 ⁽¹⁾
0407 00 19	11,05	2,94 ⁽¹⁾
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
0407 00 30	84,12	24,98 ⁽¹⁾
0408 11 80	408,67	116,91 ⁽¹⁾
0408 19 81	184,77	50,96 ⁽¹⁾
0408 19 89	196,88	54,46 ⁽¹⁾
0408 91 80	342,96	112,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0408 99 80	90,85	28,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽²⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 374/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1980/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για την
ωοαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του κοινού καθεστώτος συναλλαγών για την ωοαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4001/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι τιμές ανασχέσεως και οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε περίοδο τριών μηνών· ότι ο καθορισμός αυτός πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση τις τιμές ανασχέσεως και την εισφορά που ισχύουν για αυγά με κέλυφος για την ίδια περίοδο·

ότι αυτή η τιμή ανασχέσεως και η εισφορά αυτή έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1979/94 της Επιτροπής της 29 Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών⁽³⁾·

ότι οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό είναι δυνατόν να αναθεωρηθούν λόγω των τροποποιήσεων των εισφορών κατά την εισαγωγή που θα εμφανισθούν στα αυγά με τσόφλι, σε εκτέλεση ενδεχόμενων μεταγενέστερων αποφάσεων του Συμβουλίου όσον αφορά τα κτηνοτροφικά σιτηρά·

ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως και οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή για την ωοαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, πρέπει να προβούμε σε νέο καθο-

ρισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι οι μέθοδοι υπολογισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή αναφέρθηκαν στον κανονισμό αριθ. 200/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη αυτές οι μέθοδοι υπολογισμού για τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για το επόμενο τρίμηνο·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁶⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 5 αυτού του κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1584/94 διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 44.⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 137 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 134 της 30. 6. 1967, σ. 2834/67.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή για την ωοαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη⁽¹⁾

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
3502 10 91	392,33	101,42
3502 10 99	52,59	13,74
3502 90 51	392,33	101,42
3502 90 59	52,59	13,74

(¹) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 8/94

της 7ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη η «συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να επιτρέψει από την 1η Ιανουαρίου 1994, τη συμμετοχή των κρατών της ΕΖΕΣ σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας ΕΟΧ τροποποιείται όπως καθορίζεται στα άρθρα 2 έως 11.

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Υπηρεσίες στον τομέα των πληροφοριών και ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής

1. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα κοινοτικά προγράμματα και τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5.
2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της

συμφωνίας, στα προγράμματα και τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως, από την έναρξη της συνεργασίας στα προγράμματα και τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 σε όλες τις επιτροπές οι οποίες επικουρούν την Επιτροπή των ΕΚ στη διαχείριση ή την ανάπτυξη τέτοιων προγραμμάτων και δράσεων.

4. Η αξιολόγηση και ο τυχόν μείζων αναπροσανατολισμός όσον αφορά τα προγράμματα υπηρεσιών στον τομέα των πληροφοριών, διέπονται από τη διαδικασία του άρθρου 79 παράγραφος 3 της συμφωνίας.

5. Οι ακόλουθες κοινοτικές πράξεις ή πράξεις που απορρέουν από αυτές, αποτελούν αντικείμενο του παρόντος άρθρου:

- 389 D 0286 : απόφαση 89/286/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1989 για την εφαρμογή σε κοινοτικό επίπεδο της κύριας φάσης του στρατηγικού προγράμματος για την καινοτομία και τη μεταφορά τεχνολογίας (1989-1994) (πρόγραμμα Sprint) (ΕΕ αριθ. L 112, 25. 4. 1989, σ. 12) όπως τροποποιήθηκε από την:
- 394 D 0005 : απόφαση 94/5/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 (ΕΕ αριθ. L 6 της 8. 1. 1994, σ. 25),
- 391 D 0691 : απόφαση 91/691/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος για την εγκαθίδρυση εσωτερικής αγοράς υπηρεσιών στον τομέα των πληροφοριών (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 41),
- 392 D 0242 : απόφαση 92/242/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1992 στον τομέα της ασφάλειας των συστημάτων πληροφοριών (ΕΕ αριθ. L 123 της 8. 5. 1992, σ. 19).»

Άρθρο 3

Η πρώτη περίπτωση του άρθρου 3 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— πολιτική και προγράμματα δράσης για το περιβάλλον, και ιδίως στο πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν ενδεχομένως από την ακόλουθη κοινοτική πράξη:

393 Y 0517 : ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνεληθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με ένα κοινοτικό πρόγραμμα πολιτικής και δράσης σχετικά με το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη (ΕΕ αριθ. C 138 της 17. 5. 1993, σ. 1).»

Άρθρο 4

Στο άρθρο 4 παράγραφος 5 η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στις διάφορες δραστηριότητες της Κοινότητας, μεταξύ άλλων στα προγράμματα Eurymide και Αρίον που προβλέπουν ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και σε επαφές και συναντήσεις εμπειρογνομόνων, σεμινάρια και διαλέξεις, ανάλογα με την περίπτωση.»

Άρθρο 5

Στην υποσημείωση 1 του άρθρου 5 παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Όσον αφορά την απόφαση 91/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, συμφωνήθηκε να συνεισφέρουν τα κράτη ΕΖΕΣ, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα διοικητικά έξοδα σχετικά με τις κοινοτικές δράσεις συνέχισης που καλύπτονται από το κονδύλιο Β3-4104 του προϋπολογισμού, "μέτρα υπέρ των ηλικιωμένων".»

Άρθρο 6

α) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— 392 γ 0723: Ψήφισμα του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1992 σχετικά με τις μελλοντικές προτεραιότητες όσον αφορά την ανάπτυξη πολιτικής για την προστασία των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 186 της 23. 7. 1992, σ. 1).»

β) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— 593 DC 0378 : Δεύτερο τριετές πρόγραμμα της Επιτροπής 1993-1995.»

Άρθρο 7

Στο άρθρο 7, οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά στα προγράμματα και στις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.

4. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως, από την έναρξη της συνεργασίας στα προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 σε όλες τις επιτροπές που επικουρούν την Επιτροπή στη διαχείριση ή την ανάπτυξη τέτοιων προγραμμάτων και δράσεων.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιδιώκουν ιδίως την ενίσχυση της συνεργασίας στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Κοινότητας που απορρέουν ενδεχομένως από τις ακόλουθες κοινοτικές πράξεις:

— 393 D 0379 : απόφαση 93/379/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 σχετικά με πολυετές πρόγραμμα κοινοτικών δράσεων για την περαιτέρω ενίσχυση των τομέων προτεραιότητας και την εξασφάλιση της συνέχειας και παγίωσης της πολιτικής υπέρ των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρομεσαίων, στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 68),

— 389 Y 1007(01) : Ψήφισμα του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1989 για την ανάπτυξη της υπεργολαβίας στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 254 της 7. 10. 1989, σ. 1),

— 390 X 0246 : σύσταση του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 1990 σχετικά με την εφαρμογή πολιτικής για την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στα κράτη μέλη (ΕΕ αριθ. L 141 της 2. 6. 1990, σ. 55),

— 393 Y 1203(01) : ψήφισμα του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1993 για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και της βιοτεχνίας, και για την ανάπτυξη της απασχόλησης (ΕΕ αριθ. C 326 της 3. 12. 1993, σ. 1).»

Άρθρο 8

Το άρθρο 8, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 8***Τουρισμός**

1. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά στα προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4 σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.

3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως, από την έναρξη της συνεργασίας στα προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, σε όλες τις επιτροπές που επικουρούν την Επιτροπή στη διαχείριση ή την ανάπτυξη τέτοιων προγραμμάτων και δράσεων.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιδιώκουν να εντείνουν τη συνεργασία στο πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν ενδεχομένως από τις ακόλουθες κοινοτικές πράξεις:

- 392 D 0421 : απόφαση 92/421/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1992 σχετικά με σχέδιο κοινοτικών δράσεων υπέρ του τουρισμού (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 8. 1992, σ. 26).»

Άρθρο 9

Το άρθρο 9, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Οπτικοακουστικός τομέας

1. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα κοινοτικά προγράμματα και ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 4.
 2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας, στα προγράμματα που αναφέρονται στην παράγραφο 4.
 3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως, από την αρχή της συνεργασίας στα προγράμματα και τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, σε όλες τις επιτροπές που επικουρούν την Επιτροπή στη διαχείριση ή την ανάπτυξη τέτοιων προγραμμάτων και δράσεων.
 4. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιδιώκουν, ιδίως, να εντείνουν τη συνεργασία στο πλαίσιο των κοινοτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν ενδεχομένως, μεταξύ άλλων, από τις ακόλουθες κοινοτικές πράξεις:
- 390 D 0685 : απόφαση 90/685/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1990 για την εφαρμογή προγράμματος δράσης για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας (Media) (1991-1995) (ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990, σ. 37).»

Άρθρο 10

Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11

Διεκδύλωση των συναλλαγών

1. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από την 1η Ιανουαρίου 1994, στα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 της συμφωνίας.
2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας, στα προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4.
3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως, από την αρχή της συνεργασίας στα προγράμματα και δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, σε όλες τις επιτροπές οι οποίες επικουρούν την Επιτροπή στη διαχείριση ή την ανάπτυξη τέτοιων προγραμμάτων και δράσεων.

4. Οι ακόλουθες κοινοτικές πράξεις, ή πράξεις που απορρέουν από αυτές, αποτελούν αντικείμενο του παρόντος άρθρου:

- 387 D 0499 : απόφαση 87/499/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Οκτωβρίου 1987 για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων για εμπορική χρήση μέσω των δικτύων επικοινωνίας (TEDIS) (ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 35),
- 389 D 0241 : απόφαση 89/241/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1989 για την τροποποίηση της απόφασης 87/499/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων για εμπορική χρήση μέσω των δικτύων επικοινωνίας (TEDIS) (ΕΕ αριθ. L 97 της 11. 4. 1989, σ. 46),
- 391 D 0385 : απόφαση 91/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991 για τη θέσπιση της δεύτερης φάσης του προγράμματος TEDIS (σύστημα ηλεκτρονικής μεταβίβασης στοιχείων για εμπορική χρήση) (ΕΕ αριθ. L 208 της 30. 7. 1991, σ. 66).»

Άρθρο 11

Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12

Μεταφορές και κινητικότητα

1. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν, από 1ης Ιανουαρίου 1994, στις κοινοτικές ενέργειες που αφορούν το κονδύλιο Β6-8351 "Μεταφορές και κινητικότητα", που έχει εγγραφεί στον κοινοτικό προϋπολογισμό 1994.
2. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συνεισφέρουν χρηματοδοτικά, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας, στις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1994, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 1994.

Για την Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

S. SMIDT

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2891/93 της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 1993 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων ενόψει της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 263 της 22ας Οκτωβρίου 1993)

Σελίδα 24, παράρτημα V, σημείο 1:

Το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται.
